



**МЕЖДУНАРОДНЫЕ
ДОГОВОРЫ ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА**

Distr.
GENERAL

HRI/CORE/1/Add.21/Rev.2
11 June 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

БАЗОВЫЙ ДОКУМЕНТ, ЯВЛЯЮЩИЙСЯ СОСТАВНОЙ ЧАСТЬЮ
ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

[Часть первая: 3 февраля 1993 года]

[Часть вторая: 24 мая 2001 года]

[Часть третья: 30 декабря 2000 года]

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Часть первая: КИТАЙ		
I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ	1 - 12	5
А. Территория и население	1 - 6	5
В. Положение национальных меньшинств	7 - 11	6
С. Религия	12	7
II. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА	13 - 29	8
А. Историко-политический обзор	13	8

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Государственное устройство	14 - 29	8
III. ОБЩЕПРАВОВАЯ ОСНОВА ПРАВозАЩИТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ	30 - 60	13
А. Судебные, административные и другие органы, в чью компетенцию входят вопросы прав человека	30 - 42	13
В. Меры компенсации в случае нарушения индивидуальных прав и система компенсации и реабилитации жертв	43 - 47	16
С. Защита Конституцией и другими законами различных прав, закрепленных в договорах о правах человека	48 - 50	18
Д. Порядок включения договоров о правах человека в государственную правовую систему	51 - 52	19
Е. Допускаются ли прямые ссылки на положения различных договоров по правам человека в судах или административных органах, и могут ли суды или административные органы непосредственно обеспечивать соблюдение этих договоров, или же для этого они должны быть преобразованы в национальные законы или административные положения?	53	20
Ф. Национальные учреждения или органы, обеспечивающие контроль за осуществлением прав человека	54 - 60	20
IV. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДОГОВОРАХ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА	61 - 67	23

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Часть вторая: ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН ГОНКОНГ		
I.	ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ	68 25
II.	ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА	69 - 95 30
A.	Конституционный документ	69 - 71 30
B.	Система органов государственной власти	72 - 95 31
III.	ОБЩИЕ ПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	96 - 115 37
IV.	ИНФОРМАЦИЯ И ГЛАСНОСТЬ	116 - 118 46
Часть третья: МАКАО		
I.	ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ	119 - 134 48
A.	Географическое положение и климат	119 - 120 48
B.	Демографические данные и состав населения	121 - 131 48
C.	Экономика	132 - 134 50
II.	ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА	135 - 176 51
A.	Основной закон	135 - 145 51
B.	Политическая и институциональная структура	146 - 176 53

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	177 - 246	58
A. Судебные, административные и иные органы, в чью компетенцию входят вопросы прав человека	177 - 196	58
B. Средства правовой защиты, которыми могут воспользоваться отдельные лица, утверждающие о нарушении их прав человека, и системы компенсации пострадавшим и их реабилитации	197 - 212	62
C. Защита прав, закрепленных в международных договорах о правах человека	213 - 238	65
D. Механизм включения договоров о правах человека в правовую систему ОАРМ	239 - 246	69
IV. ИНФОРМАЦИЯ И ГЛАСНОСТЬ	247 - 249	71

Часть первая

КИТАЙ

[Язык оригинала: китайский]
[3 февраля 1993 года]

I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ

A. Территория и население

1. Китайская Народная Республика на протяжении многих лет является унитарным многонациональным государством, расположенным в Восточной Азии к западу от Тихого океана. Площадь страны - 9,6 млн. км², включая около 1 430 млн. мю сельскохозяйственных угодий (1 мю = 0,0667 га).

2. Китайская Народная Республика имеет следующее административное деление:

а) страна разделена на провинции, автономные районы и города центрального подчинения;

б) провинции и автономные районы разделены на автономные округа, уезды, автономные уезды и города;

с) уезды и автономные уезды разделены на волости, национальные волости и поселки.

Города центрального подчинения и крупные города разделены на районы и уезды. Автономные округа разделены на уезды, автономные уезды и города.

3. К концу 1991 года численность населения Китая составляла 1 158 230 000 человек, или пятую часть мирового населения, и по численности населения Китай занимает первое место в мире. Плотность населения составляет 120 жителей на квадратный километр. Население распределено по территории неравномерно и преимущественно сосредоточено на востоке в средней и нижней части бассейна реки Янцзы, в дельте реки Чжуцзян, на равнине по среднему и нижнему течению Хуанхэ и в Сычуаньской котловине. Сельские жители составляют 73,63% всего населения, а городские жители - 26,37%.

4. Валовой национальный продукт в 1991 году достиг 1 985 500 млн. юаней, увеличившись на 7,7% по сравнению с предыдущим годом. Средний доход крестьянских семей в 1991 году составлял 708,5 юаней, а городских семей - 1 544 юаня. Уровень розничных цен в 1991 году повысился по сравнению с предыдущим годом на 2,9%. В городских районах 2,3% населения ожидали предоставления работы. В 1990 году Китай привлек иностранных займов на сумму 18 000 млн. юаней.

5. Рождаемость в Китае в 1991 году составляла 19,68 на 1 000 человек, смертности - 6,7 на 1 000 человек, а естественный прирост населения - 12,98 на 1 000. На долю детей в возрасте до 14 лет приходилось 27,71% всего населения, а лиц старше 64 лет - свыше 5,99%.

6. Согласно результатам четвертой переписи населения, проведенной в 1990 году, 15,88% населения в возрасте от 14 лет и старше были неграмотными или полуграмотными.

В. Положение национальных меньшинств

7. Из многочисленных проживающих в Китае национальностей наиболее крупную группу составляют китайцы: 1 040 млн., или 91,96% от общей численности населения; помимо китайцев, имеется еще 55 отдельных национальных меньшинств общей численностью 91 200 000 человек, или 8,04% населения, включая национальные меньшинства монголов, хуэй, цзанов (тибетцев), уйгуров, мяо, и, чжуанов, пуи, корейцев, монов, дунов, яо, бай, туцзя, хани, казахов, дай и ли, насчитывающих свыше 1 млн. человек каждое. В провинции Юньнань живет 24 разных национальностей, а в Синьцзян-Уйгурском автономном районе - 12. На ханьском диалекте китайского языка говорят по всей стране, однако в тех районах, где проживает достаточно много представителей какого-либо одного меньшинства, используется также и язык и письменность этого меньшинства.

8. Статья 4 Конституции Китая гласит, что все национальности в Китайской Народной Республике равноправны. Государство защищает законные права и интересы национальных меньшинств и поддерживает и развивает между ними отношения равенства, единства и взаимопомощи. Дискриминация по отношению к какой-либо национальности или ее угнетение запрещены, как и любое посягательство на национальное единство или подстрекательство к национальному расколу.

9. В случаях компактного проживания национальных меньшинств в Китае и с учетом их политических, экономических, культурных и иных связей государство осуществляет

систему региональной автономии в районах проживания этих меньшинств, при которой местные органы власти наделены правами самоуправления. Национальные автономии делятся на автономные районы, автономные округа и автономные уезды. В настоящее время существует 159 автономий (5 автономных районов, 30 автономных округов и 124 автономных уезда), а их территория составляет 64% площади Китая. В тех районах, где проживает две или более национальностей, государство создало 1 700 национальных волостей, чтобы проживающим в них меньшинствам было легче пользоваться равными правами.

10. Каждая национальная автономия является неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. В национальных автономиях создаются органы власти в виде собрания народных представителей и народных правительств соответствующих округов, уездов и волостей. Органы власти автономий представляют собой своего рода государственный политический орган. Они пользуются правами, предоставленными местным государственным органам в соответствии с разделом V главы 3 Конституции, в то же время пользуясь автономией в соответствии с этой Конституцией, законом о региональной национальной автономии и другими законами.

11. Система функционирования народного правительства национальных автономий построена таким образом, что всю ответственность несут на себе председатели районов, округов и уездов; они отчитываются перед народными собраниями на своем соответствующем уровне, а также перед вышестоящими государственными органами. Народное правительство в каждом районе национальной автономии является государственным органом, подотчетным Государственному совету. Законом предусматривается также, что главы различных административных и других органов в национальных автономиях (председатель и заместители председателя постоянных комитетов собраний народных представителей автономных районов, округов и уездов, председатели автономных районов, округов, уездов и т.д.) должны принадлежать к той национальности, которая осуществляет районную автономию.

C. Религия

12. Китай - страна, где соседствует множество религий, включая буддизм, даосизм, ислам, католицизм и христианство. Буддизм, даосизм и ислам распространены достаточно широко. Поскольку не существует никаких жестких ограничений, касающихся порядка принятия новой веры или отказа от старой, очень сложно определить количество в стране буддистов и даосистов; хуэй, уйгуры, казахи, татары, таджики, узбеки, киргизы, танцзя, салары и паоаны, в частности, исповедуют ислам, и их общая

численность достигает свыше 17 млн. человек; католиков и христиан в Китае насчитывается от 3,5 до 4,5 млн. человек.

II. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

A. Историко-политический обзор

13. Как государство, Китай является одним из древнейших на планете. Благодаря усилиям различных национальностей страны Китай создал замечательную и славную историю. Он стал первым на земле государством с развитой экономикой и культурой, а его писаная история насчитывает почти 4 000 лет вместе. Еще в древние времена предки всех народностей Китая создали богатую и многообразную культуру и на протяжении многих лет жили в одном обществе, которое первоначально имело племенную структуру. Во втором тысячелетии до нашей эры в Китае уже существовало рабовладельческое общество. В период "Борющихся царств", начавшийся в 475 году до нашей эры, постепенно стало зарождаться феодальное общество. В 1911 году нашей эры произошло восстание, которое свергло Цинскую династию и положило конец просуществовавшей 2000 лет феодальной империи. 1 октября 1949 года после длительной и ожесточенной борьбы Китайский народ образовал Китайскую Народную Республику. С тех пор государственная власть находится непосредственно в руках китайского народа, который сам решает судьбу своей страны.

B. Государственное устройство

14. В основу конституции Китайской Народной Республики был положен исторический опыт китайского народа, и она была разработана только после обстоятельного изучения мнения масс. В ней определяются важнейшие принципиальные моменты, связанные с государственными делами и жизнью общества: государственная политическая система, экономическая система, государственное устройство, права и обязанности граждан и другие важные вопросы. Конституция была принята Всекитайским собранием народных представителей, которое может вносить в нее поправки, и закрепленные в ней нормы имеют преимущественную силу перед всеми другими законами и подзаконными актами. Нынешняя Конституция была принята Всекитайским собранием народных представителей пятого созыва на его пятой сессии 4 декабря 1982 года. Она состоит из вводной части и четырех глав, в которые включены 138 статей, касающихся общих положений, основных прав и обязанностей граждан, государственной структуры, а также государственного флага, государственного герба и столицы.

15. В соответствии с Конституцией политические вопросы в Китайской Народной Республике решаются народными собраниями, работа которых строится на основе принципа демократического централизма и того принципа, что вся государственная власть принадлежит всему народу. Всекитайское собрание народных представителей образуется из депутатов, избираемых на пятилетний срок от провинций, автономных районов и городов центрального подчинения.

16. Государственный аппарат состоит из Всекитайского собрания народных представителей и его Постоянного комитета, Председателя Китайской Народной Республики, Государственного совета, Центрального военного совета, Верховного народного суда, Верховной народной прокуратуры, собраний народных представителей и народных правительств каждой ступени, а также органов самоуправления, народных судов и народных прокуратур районов национальной автономии.

17. Всекитайское собрание народных представителей - это верховный общенациональный орган, через который народ осуществляет государственную власть. Он может принимать законы, а также решения по другим важным вопросам, связанным с жизнью государства. Он выбирает и может отозвать Председателя и заместителя Председателя Всекитайского собрания народных представителей, Председателя Центрального военного совета, Председателя Верховного народного суда и Генерального прокурора Верховной народной прокуратуры, а также назначает и может отозвать премьера и заместителей премьера, членов Государственного совета, министров, председателей комитетов, главного ревизора и начальника секретариата Государственного совета.

18. Конкретно в полномочия Всекитайского собрания народных представителей входит: изменение Конституции и осуществление контроля за проведением ее в жизнь; принятие других законов страны; избрание, назначение и отзыв высших государственных должностных лиц; вынесение решений по государственным делам; осуществление контроля за деятельностью других государственных органов и осуществление таких других полномочий, в которых может возникнуть необходимость.

19. Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей является постоянным органом Собрания и может осуществлять некоторые государственные полномочия в соответствии с Конституцией в период между сессиями Собрания. В его состав входит Председатель, заместители Председателя, начальник секретариата и другие избираемые Собранием члены.

20. К полномочиям Постоянного комитета относятся: толкование Конституции и осуществление контроля за ее проведением в жизнь; принятие законов в пределах, предусмотренных Конституцией; толкование законов; изучение административно-правовых актов и решений местного характера и проверка их соответствия Конституции и национальным законам; рассмотрение и утверждение поправок к национальному плану экономического и социального развития, а также предложений государственного бюджетного управления; осуществление контроля за деятельностью государственных органов; а также выполнение других функций, возлагаемых на него Всекитайским собранием народных представителей.

21. Центральное место в государственном механизме в Китайской Народной Республике занимает Председатель; на основании решений Всекитайского собрания народных представителей и его Постоянного комитета Председатель публикует законы, назначает премьера и его заместителей, министров, председателей комитетов Государственного совета, объявляет о состоянии войны, публикует указы о мобилизации, а также ратифицирует и денонсирует договоры и важные соглашения, заключаемые с иностранными государствами.

22. Государственный совет (или Центральное народное правительство) является исполнительным органом высшего органа государственной власти, верховным государственным административным органом. В соответствии с Конституцией Государственный совет подчиняется Всекитайскому собранию народных представителей и его Постоянному комитету и должен отчитываться перед ними о своей работе. Он состоит из премьера, нескольких заместителей премьера и членов Государственного совета, глав каждого министерства и комитета, главного ревизора и начальника секретариата, при этом работой Государственного совета руководит премьер. Государственный совет подотчетен высшему органу государственной власти, однако премьер не несет личной ответственности. Местные народные правительства каждой ступени являются государственным исполнительным органом, подотчетным Государственному совету, который осуществляет единое руководство их работой. Совет проводит пленарные заседания, а также созывает заседания Постоянного бюро. На пленарных заседаниях присутствуют все члены Совета. В соответствии с организационным законом о Государственном совете решения по важным вопросам, входящим в повестку дня Совета, должны приниматься после их обсуждения на заседании Постоянного бюро Государственного совета.

23. В обязанности Государственного совета входят: принятие административно-правовых актов; издание постановлений и распоряжений; внесение предложений на рассмотрение Всекитайского собрания народных представителей или его Постоянного

комитета; руководство работой министерств и комитетов, а также местных органов каждой ступени и осуществление контроля за ними; руководство и управление оборонным строительством, работой гражданской администрации, работой в области культуры и образования и управление делами в области внешних сношений; утверждение штатов административных органов; а также осуществление других полномочий, возлагаемых на него высшим органом государственной власти.

24. Государственный совет руководит работой министерств, каждое из которых возглавляется министром и двумя-четырьмя заместителями министра. Во главе каждого комитета стоит председатель и два-четыре заместителя председателя, и в их состав входят от пяти до десяти членов. Каждое министерство и каждый комитет должны в пределах своей компетенции осуществлять руководящие, организационные и управленческие функции, а выносимые ими распоряжения, инструкции и положения должны находиться в соответствии с законом и административно-правовыми актами и решениями Государственного совета.

25. Центральный военный совет является высшим руководящим органом национальных вооруженных сил, и он придерживается системы ответственности Председателя; Совет ответственен перед Всекитайским собранием народных представителей и его Постоянным комитетом.

26. Местные собрания народных представителей являются органами власти на каждой ступени страны; они обеспечивают соблюдение и выполнение положений Конституции, законов и административно-правовых актов в пределах своей территории и осуществляют другие полномочия, возложенные на них по Конституции и закону. Народные правительства каждого уровня являются исполнительными органами национальных органов государственной власти и государственных административных органов; в рамках своих полномочий, предусмотренных законом, они руководят работой в области образования, науки, культуры и других административных вопросов в пределах своей административно-территориальной единицы.

27. Народные правительства каждой ступени подчиняются и подотчетны собраниям народных представителей соответствующей ступени, однако они отчитываются также перед народным правительством следующей более высокой ступени; народные правительства каждой ступени являются государственными административными органами, единое руководство которыми осуществляется Государственным советом, и они обязаны ему подчиняться.

28. Народные суды являются государственными судебными органами. В соответствии с Конституцией и законом об организации народных судов в Китайской Народной Республике учрежден Верховный народный суд, местные народные суды и специальные народные суды. Местные народные суды делятся на суды низшего, среднего и высшего звена. Особые суды являются судами, создаваемыми государством для проведения слушаний по особо оговоренным делам в конкретных областях: это военные суды, железнодорожные суды, морские суды и т.д. Обычные и специальные народные суды каждого звена состоят из председателя и заместителя председателя, председательствующего судьи и ряда судебных работников; кроме того, они имеют свой судебный комитет. Народные суды включают в себя уголовные, экономические, гражданские и административные камеры. Высшим судебным органом в Китае является Верховный народный суд. Он осуществляет надзор за судебной деятельностью народных судов и специальных народных судов каждого звена. Он ответственен перед Всекитайским собранием народных представителей и его Постоянным комитетом и отчитывается перед ним. Местные народные суды каждого звена ответственны перед соответствующим собранием народных представителей и их постоянными комитетами и отчитываются перед ними, а также подотчетны судам более высокой инстанции. По закону народные суды осуществляют правосудие самостоятельно без вмешательства со стороны административных органов, общественных организаций и отдельных лиц. В работе народных судов принят тот принцип, что решение суда второй инстанции является окончательным.

29. Народные прокуратуры являются государственными органами прокурорского надзора и входят в состав государственной судебной системы. В соответствии с Конституцией и законом об организации народных прокуратур в Китайской Народной Республике учреждены Верховная народная прокуратура, местные народные прокуратуры каждой ступени, а также военные и другие специальные народные прокуратуры. Местные народные прокуратуры делятся на прокуратуры провинций, автономных районов и городов центрального подчинения и их отделения; прокуратуры автономных округов и народные прокуратуры городов провинций; а также народные прокуратуры уездов, муниципальные народные прокуратуры, народные прокуратуры автономных уездов и окружные прокуратуры. Верховная народная прокуратура руководит работой местных народных прокуратур и специальных народных прокуратур; вышестоящие народные прокуратуры осуществляют надзор за работой нижестоящих народных прокуратур. Верховная народная прокуратура ответственна перед Всекитайским собранием народных представителей и его Постоянным комитетом, а местные народные прокуратуры - перед государственными судебными органами, их учредившими, и перед вышестоящей прокуратурой.

III. ОБЩЕПРАВОВАЯ ОСНОВА ПРАВОЗАЩИТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

A. Судебные, административные и другие органы, в чью компетенцию входят вопросы прав человека

30. В Китае судебными, административными и другими органами, в чью компетенцию входят права человека, являются народные суды и народные прокуратуры, а также органы государственной безопасности и правоохранительные, административные и следственные органы, подотчетные Государственному совету и местному правительству.

31. В функции народных судов входит проведение слушаний по уголовным, гражданским и экономическим делам, а также отдельно по экономическим спорам в пределах, предусмотренных законом, и соответственно наказание виновных, принятие решений по всем спорным вопросам, обеспечение правопорядка и уважения государственной судебной системы, защита общественного порядка и пресечение посягательства на собственность граждан и на их личные, демократические или другие права.

32. Народные суды низшего звена являются судами первой инстанции по уголовным, гражданским, экономическим и административным делам, если только законом или административными актами не предусматривается юрисдикция народных судов более высокой инстанции или специальных народных судов; они занимаются рассмотрением гражданских споров, по которым не требуется проведение официального судебного разбирательства, а также мелкими уголовными правонарушениями; кроме того, они руководят работой народных комиссий по примирению.

33. Народные суды среднего звена выступают в роли судов первой инстанции по тем делам, которые по закону входят в их юрисдикцию, а также по делам, которые передаются на их рассмотрение народными судами низшего звена; они проводят слушания по жалобам и встречным жалобам, касающимся приговоров и решений народных судов низшего звена; кроме того, они рассматривают встречные протесты, подаваемые народными прокуратурами в порядке надзора за отправлением правосудия.

34. Суды высшего звена являются судами первой инстанции по тем делам, которые по закону входят в их компетенцию, а также по делам, передаваемым на их рассмотрение народными судами более низкого звена; они рассматривают жалобы и встречные жалобы на решения, постановления и определения, принимаемые народными судами среднего звена; кроме того, они проводят слушания по встречным протестам, подаваемым народными прокуратурами в порядке надзора за отправлением правосудия.

35. Верховный народный суд в соответствии с законом имеет юрисдикцию в отношении тяжких уголовных преступлений общенационального характера, а также гражданских исков, экономических споров и административных споров общенационального значения и тех дел, в отношении которых он может выступать в качестве суда первой инстанции. Он рассматривает жалобы и встречные жалобы в отношении решений, постановлений и определений судов более низкого звена и специальных судов, а также рассматривает встречные протесты, подаваемые Верховной народной прокуратурой в порядке надзора за отправлением правосудия. Кроме того, он имеет право толковать для целей отправления правосудия конкретные положения закона, на которые ссылаются суды при вынесении судебных решений.

36. Что касается специальных судов, то военные суды были созданы в качестве судебного органа Народной освободительной армии для производства по делам о воинских преступлениях, совершенных военнослужащими, и других уголовных преступлениях; морские суды выступают в качестве судов первой инстанции по морским делам и делам, связанным с морской торговлей, включая дела иностранных граждан; железнодорожные суды занимаются рассмотрением уголовных дел, связанных с происшествиями на железной дороге, и спорами в связи с нарушением каких-либо прав. Жалобы на решения морских судов рассматриваются судом более высокой инстанции того же округа. Жалобы от железнодорожных судов рассматриваются железнодорожными судами среднего звена.

37. В соответствии с законом об организации народных прокуратур в обязанности народных прокуратур входит:

a) расследование дел об измене, сепаратистской деятельности и других тяжких преступлениях против единства политической, правовой и законодательной системы и порядка управления государства;

b) расследование уголовных дел, непосредственно передаваемых на их рассмотрение;

c) проверка дел, расследуемых органами государственной безопасности, и принятие решений о задержании и преследовании подозреваемых в совершении преступления лиц или же о прекращении расследования по их делам; а также осуществление надзора за расследованиями, проводимыми органами государственной безопасности, и обеспечение эффективности и законности их действий;

d) возбуждение преследования по уголовным делам и проведение расследования; осуществление надзора за работой народных судов с целью обеспечения законности и эффективности их действий;

e) осуществление надзора за исполнением приговоров и решений по уголовным делам и за деятельностью администрации тюрем, мест содержания под стражей и исправительно-трудовых учреждений с целью обеспечения ее эффективности и законности.

38. В соответствии с законом народные прокуратуры обязаны гарантировать гражданам право на подачу жалобы на государственных должностных лиц, нарушающих закон, и расследовать случаи нарушения личных, демократических и других прав граждан, привлекая к ответственности виновных.

39. Органы государственной безопасности в Китае являются государственными органами, следящими за охраной общественного порядка и государственной безопасности и принадлежащими к системе административных органов китайского государственного аппарата. Однако по закону они обладают также некоторыми судебными функциями; в уголовных дела на них возложены функции расследования фактов, ареста и проведения предварительных слушаний, а также принятия мер пресечения, например помещение под стражу. Выполняя свои судебные функции в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом, органы государственной безопасности должны также соблюдать Положение о народной полиции, Положение о наказании за злоупотребления при обеспечении государственной безопасности и положения об общественном порядке, введенные министерством общественной безопасности, а также различные местные административные постановления и нормативные акты по вопросам общественной безопасности, принятые местными собраниями народных представителей и народными правительствами.

40. Поскольку закон наделяет народные суды, народные прокуратуры и органы государственной безопасности различными судебными функциями, они несут совместную ответственность за осуществление этих функций, сотрудничая и взаимодействуя при расследовании уголовных дел, как того требует закон, но осуществлять свои полномочия они могут только в пределах своей компетенции: они не могут подменять друг друга. Статьей 3 Уголовно-процессуального кодекса предусматривается, что ответственность за расследования, заключение под стражу и проведение предварительного слушания по уголовным делам несут органы государственной безопасности. Выдача ордера на арест, принятие решения о проведении следствия (включая дознание) и возбуждение уголовного дела входят в обязанности народной прокуратуры. Судебным разбирательством

занимаются народные суды. В Конституции Китая, законе об организации народных судов и законе об организации народных прокуратур имеются официальные положения, гарантирующие независимость судов и органов прокуратуры.

41. Судебные органы являются частью государственного механизма исполнительной власти (министерство юстиции, судебные органы и уголовно-исправительные учреждения) местного правительства каждой ступени, и во главе этого механизма стоит Государственный совет. Их основная обязанность – наказывать преступников, помещая их в исправительные учреждения, следить за их перевоспитанием путем привлечения к труду и повышения правового сознания и осуществлять надзор за работой юристов и нотариусов; руководить работой народных комиссий по примирению; руководить работой юридических факультетов в училищах политических и юридических наук и высших учебных заведений и осуществлять контроль за ними; а также осуществлять руководство в вопросах, касающихся международных усилий по оказанию юридической помощи и заниматься выпуском юридических и правовых публикаций и периодических изданий.

42. Для обеспечения всестороннего, своевременного и эффективного административного надзора государство создало специальный орган прокурорского надзора, отвечающий за контроль и проверку того, как государственные органы и их работники претворяют в жизнь законы, положения, решения и постановления государства; он получает и рассматривает жалобы и заявления о противозаконном или произвольном поведении государственных органов и их работников; в соответствии с законом он принимает к производству и расследует дела и по итогам их расследования выносит рекомендации для соответствующего административного органа или делает соответствующие предупреждения, выносит письменные частные определения или же принимает постановления о понижении в должности, увольнении с работы, а также принимает другие подобные санкции. Этот орган отличается от административных камер, создаваемых народными судами в соответствии с законом об административных исках. В функции административных камер входит проведение слушаний по административным делам, в частности рассмотрение исков граждан, юридических лиц и других организаций, которые считают, что тот или иной государственный орган или его работники своими действиями нарушили их законные права и интересы.

В. Меры компенсации в случае нарушения индивидуальных прав
и системы компенсации и реабилитации жертв

43. В Китае личные права и свободы граждан находятся под защитой Конституции и закона. В целом имеются два аспекта государственной защиты личных прав и свобод:

первый заключается в предотвращении нарушения личных прав и свобод гражданина путем строгого соблюдения закона в его части, касающейся проведения расследований, ареста и других ограничений личных прав; второй - состоит в том, что в случае нарушения личных прав гражданина он может по закону подать жалобу, сделать соответствующее заявление или же представить апелляцию.

44. Статья 41 Конституции гласит: "Лица, понесшие ущерб в результате посягательства на права граждан со стороны государственных органов и государственных должностных лиц, имеют право на компенсацию в соответствии с законом"; а в статьях 2 и 67 закона об административных исках предусматривается, что граждане, юридические лица и другие организации, которые считают, что их законные права и интересы были нарушены вследствие конкретных действий какого-либо административного органа или его должностного лица, имеют право по этому закону подать иск в народный суд и потребовать компенсации. Статья 68 этого же закона гласит: "Государственный административный орган или его должностное лицо, которые умышленно или по серьезной ошибке нанесли ущерб какому-либо гражданину, должны нести ответственность за возмещение этого ущерба, а расходы в связи с этим покрываются за счет средств местного правительства. Народное правительство каждой ступени может потребовать от такого административного органа покрыть часть расходов, связанных с возмещением".

45. Кроме того, в статьях 53 и 54 Уголовно-процессуального кодекса предусматривается, что потерпевший от преступления, которому был нанесен ущерб в результате уголовного деяния, совершенного обвиняемым, имеет право при слушании уголовного дела подать сопутствующий гражданский иск. В случае необходимости народный суд может наложить арест на имущество обвиняемого и конфисковать его. Такой сопутствующий гражданский иск должен слушаться вместе с самим уголовным делом. Только в тех случаях, когда одновременное слушание может привести к чрезмерному затягиванию рассмотрения уголовного дела, допускается сначала проведение слушания по уголовному делу, а затем рассмотрение в рамках этого же судебного процесса сопутствующего гражданского иска. В случае отказа выплатить компенсацию закон позволяет потерпевшему обратиться в народный суд с требованием обеспечить исполнение принятого решения.

46. В китайском законодательстве имеются также положения относительно возмещения морального ущерба, например в статье 32 Уголовного кодекса предусматривается: "Если правонарушение слишком незначительно, чтобы влечь за собой уголовное наказание, оно может не караться наказанием, однако, в зависимости от обстоятельств дела, за него может быть наложено дисциплинарное взыскание или же от обвиняемого могут

потребовать письменно раскаяться, извиниться, выплатить компенсацию или возместить ущерб, или же подвергнуться административному наказанию со стороны соответствующего ведомства". Положение о возмещении морального ущерба содержится и в положениях о наказании за злоупотребления при обеспечении государственной безопасности. Возмещение выплачивается за ущерб, нанесенный потерпевшей стороне, но не в виде наказания лица, причинившего этот ущерб. Размер компенсации зависит от обстоятельств каждого дела.

47. Государственные судебные и административные органы сегодня в основу выплаты компенсации жертвам кладут принцип полного и справедливого возмещения ущерба. Размер или порядок выплаты компенсации конкретно законом не определяется: они устанавливаются самими судебными органами в соответствии с характером каждого конкретного случая. Если потерпевший компенсацию не получил или же она была выплачена не в полном объеме, суд может принять меры принуждения в соответствии с законом. В целях развития процедур компенсации в настоящее время китайские законодательные органы активно работают над подготовкой закона о возмещении ущерба. Важно отметить, что, пока этот закон не принят, выплата возмещения, например расходов на лечение, потери заработка или расходов на питание, может быть по административному или судебному решению оговорена или же в приказном порядке установлена административными властями, или же вместе с уголовным делом может быть подан сопутствующий гражданский иск, с тем чтобы суд распорядился о выплате компенсации.

С. Защита Конституцией и другими законами различных прав,
закрепленных в договорах о правах человека

48. Китай всегда соблюдал и признавал цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций в том, что касается защиты и поощрения прав человека. Он приветствует и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по поощрению прав человека и основных свобод в целом и принимает конструктивное участие в рамках системы Организации Объединенных Наций в выработке и принятии правовых актов по правам человека. С 1980 года он подписал, ратифицировал или присоединился к ряду международных соглашений о правах человека, включая Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о статусе беженцев, Протокол, касающийся статуса беженцев, Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию

против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Конвенцию о правах ребенка.

49. Все права, закрепленные в договорах о правах человека, защищены Конституцией Китая и специальными нормативными актами. Например, Конституция Китая гласит, что все граждане равны перед законом (статья 33), свобода личности граждан неприкосновенна (статья 37), их жилище неприкосновенно (статья 39), государство охраняет право граждан на законные доходы, сбережения, жилище и другую законную собственность (статья 13), честь и достоинство граждан неприкосновенны (статья 38), граждане имеют свободу слова, печати, собраний, союзов, уличных шествий и демонстраций (статья 35), они имеют свободу вероисповедания (статья 36), они имеют право на образование и обязаны учиться (статья 46), они имеют право обращаться с жалобами и обвинениями против государственных органов или их работников и получать компенсацию (статья 41) и каждая национальность имеет право использовать и развивать свой язык и письменность.

50. Конкретные положения, предусматривающие защиту прав китайских граждан, содержатся и в других нормативных и правовых актах, таких, как закон о браке, основы гражданского права, закон о районах национальной автономии, закон о собраниях, уличных шествиях и демонстрациях, закон о гражданских исках, Уголовный кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс, закон об административных исках, закон об обязательном образовании и закон о защите окружающей среды.

D. Порядок включения договоров по правам человека
в государственную правовую систему

51. С целью согласования международных соглашений о правах человека с внутригосударственным правом и включения их во внутреннюю правовую систему, в соответствии с пунктом 14 статьи 67 Конституции, присоединение Китая к международным соглашениям о правах человека должно утверждаться Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей. После утверждения какого-либо подобного договора он приобретает обязательную силу по китайским законам и Китай обязан соблюдать вытекающие из них обязательства: какой-либо дальнейшей специальной правовой процедуры для включения этого договора во внутреннее право не требуется.

52. Может ли международная конвенция вступить в коллизию с внутренним правом? Говоря упрощенно, когда Китай заключает какой-либо международный договор или становится его участником, он весьма тщательно прорабатывает вопрос о соответствии

этого договора положениям внутреннего права, и какая-либо принципиальная коллизия возникнуть здесь не может. Если в каком-либо конкретном моменте положения международного договора расходятся с нормами внутреннего права, договор имеет преимущественную силу, если только Китай не сделал соответствующую оговорку при его ратификации или присоединении к нему. Это четко указывается в целом ряде нормативных актов. Что касается наказания, то если в каком-либо международном договоре о правах человека не предусматривается конкретных положений на этот счет, то берется внутренний закон, соответствующий целям данного договора, и используется в качестве руководства таким образом, чтобы соблюсти основные положения этого договора о правах человека.

Е. Допускаются ли прямые ссылки на положения различных договоров по правам человека в судах или административных органах и могут ли суды или административные органы непосредственно обеспечивать соблюдение этих договоров или же для этого они должны быть преобразованы в национальные законы или административные положения?

53. В Китае любое соглашение о правах человека после его утверждения законодательной властью устанавливает обязательства, которые Китай должен соблюдать. Соответственно судебные и исполнительные органы власти и все соответствующие общественные организации применяют положения этого соглашения в сфере своей компетенции. Что касается конкретно вопроса о наказании, то если о нем ничего не говорится в том или ином соглашении, то соблюдение подавляющего большинства договоров приходится обеспечивать в рамках внутренних законов, соответствующих целям этих договоров. В случае расхождения норм внутреннего права с положениями какого-либо международного соглашения о правах человека, которое было ратифицировано Китаем или к которому он присоединился, преимущественную силу имеет международное соглашение, если только Китай не сделал на этот счет особой оговорки.

Ф. Национальные учреждения или органы, обеспечивающие контроль за осуществлением прав человека

54. Контроль за осуществлением международных соглашений о правах человека в Китае осуществляется в рамках общего контроля за соблюдением норм внутреннего права. В Китае в систему правового контроля входят органы государственной власти, административные органы, судебные органы и общественность.

55. Контроль со стороны органов государственной власти означает, что Всекитайское собрание народных представителей и его Постоянный комитет осуществляют контроль за соблюдением положений Конституции и законов: собрания народных представителей каждой ступени и их постоянные комитеты, начиная от уездного уровня и выше, обеспечивают соблюдение и уважение положений Конституции, закона, административных актов и постановлений местных органов власти в пределах их соответствующих территориально-административных единиц. Контроль за соблюдением положений Конституции и законов связан с двумя аспектами: во-первых, он означает проверку того, соответствует ли каждый принимаемый закон, административный акт, постановление или решение местных органов власти букве и духу Конституции; во-вторых, он означает проверку того, не были ли положения Конституции нарушены в результате каких-либо действий со стороны государственного аппарата, общественных организаций или отдельных граждан. Всекитайское собрание народных представителей имеет право вносить поправки в любые законы или административные акты, нарушающие Конституцию, включая неправомерные решения Постоянного комитета, или отменять их; Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей имеет право отменять административные положения, решения и постановления, противоречащие Конституции или каким-либо законам, а также положения резолюций местных органов государственной власти в провинциях, автономных областях и городах национального подчинения, которые находятся в противоречии с Конституцией, законами и административными актами. Местные собрания народных представителей и их постоянные комитеты на уровне уездов и выше могут отменять неправомерные решения и постановления народного правительства того же уровня и неправомерные резолюции, принимаемые собраниями народных представителей более низкого уровня.

56. Контроль со стороны административных органов означает, что административные органы более высокого уровня осуществляют надзор за работой административных органов более низкого уровня, и административные органы контролируют деятельность коммерческих и промышленных предприятий и отдельных граждан с целью обеспечения соблюдения и уважения ими административных законов и актов.

57. В 1986 году на восемнадцатой сессии Всекитайского собрания народных представителей шестого созыва было принято постановление об учреждении органов прокуратуры с целью ведения надзора за порядком осуществления государственными органами и их работниками государственных законов, актов, решений и постановлений, а также с целью получения заявлений и жалоб о нарушении государственными органами и их работниками законов или дисциплины, принятия к производству и расследования таких дел в соответствии с законом и вынесения по результатам такого расследования рекомендаций для соответствующих административных органов или же вынесения

предупреждений и письменных частных определений, решений о понижении в должности, увольнении с работы либо принятия других подобных санкций.

58. В рамках осуществления судебного надзора Верховный народный суд проверяет вынесенные нижестоящими судами приговоры и решения, уже вступившие в законную силу, а народные суды более высокой инстанции проверяют вступившие в силу приговоры и решения, вынесенные народными судами более низкой инстанции. Если они обнаружат ошибку фактического или юридического характера, они имеют право пересмотреть данное дело или же дать суду более низкой инстанции указание провести по нему повторное слушание. Если председатель народного суда обнаружит ошибку в вынесенном его судом приговоре или решении, уже вступившем в силу, то он должен передать это дело на рассмотрение в судебный комитет. Судопроизводство в народных судах более низкой инстанции контролируется народными судами более высокой инстанции.

59. Народные прокуратуры являются специальными судебными органами надзора, в конкретные функции которых входит осуществление контроля за проведением расследований, судебных разбирательств, за деятельностью тюрем, за случаями злоупотребления государственными служащими своими должностными обязанностями, а также за судопроизводством по гражданским и административным делам. Они контролируют соблюдение законов в рамках своих функций прокурорского надзора. Они выступают в роли официальных органов надзора, которые следят не за тем, как осуществляются все законы, а за тем, чтобы они не нарушались, при этом их полномочия по прокурорскому надзору имеют определенные границы. Народные прокуратуры на каждой ступени контролируют деятельность государственных органов и их работников, однако они должны проводить расследование и привлекать к ответственности виновных только в случае серьезного нарушения закона. Случаями незначительного нарушения административных указаний или дисциплины занимаются обычные органы надзора.

60. Общественный надзор означает широкое и самостоятельное участие в той или иной форме общественности в надзоре за соблюдением законов государственными служащими. Он может иметь следующие формы:

- контроль со стороны общественных организаций: народные политические консультативные совещания осуществляют контроль за ведением государственных дел и соблюдением Конституции и законов путем проведения консультаций, обсуждений, а также вынесения критических замечаний и предложений;

- контроль со стороны общественности: население через газеты, радио и другие средства информации разоблачает различного рода незаконные или неправомерные действия, а также выражает свою поддержку судебной системы в случае вынесения ею наказания за совершение каких-либо преступлений в соответствии с законом и осуществляет здесь свой контроль;
- контроль со стороны масс: это означает прямое участие масс в осуществлении предусматриваемого законом надзора, включая принятие, применение и обеспечение соблюдения законодательства. Государство предоставляет здесь широкие возможности и гарантии, например им созданы центры приема населения, специальные почтовые ящики и телефонные линии.

IV. РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ДОГОВОРАХ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

61. Правительство Китая широко публикует и распространяет международные договоры о правах человека, которые оно признает или к которым оно присоединилось, с тем чтобы общественность и соответствующие органы могли лучше разбираться в закрепленных в них правах.

62. Согласно установленной законом процедуре, международные договоры о правах человека, которые Китай собирается ратифицировать или к которым он намерен присоединиться, должны сначала изучаться и обсуждаться соответствующими государственными ведомствами, а затем направляться в Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей для утверждения; после их ратификации правительство публикует их на всей территории страны, и соответствующие ведомства приступают к их претворению в жизнь.

63. Текст договоров о правах человека, как правило, публикуется в ежедневных газетах, в прессе, а также зачитывается по телевидению и радио. Правительственные органы или общественные организации могут проводить в связи с этим собрания, печатать материалы по этим договорам и распространять их, организовывать однодневные общегородские или общенациональные пропагандистские кампании, готовить доклады, устраивать поездки лекторов, передвижные фотовыставки или театрализованные представления и т.д. В начальных и средних школах учащиеся при изучении правовой системы знакомятся с правами молодежи, престарелых и инвалидов, а что касается прав престарелых и инвалидов, то агитационная работа здесь ведется непосредственно на улицах и в домах, где живет эта категория населения, что позволяет ей узнать о существовании этих прав; ознакомление государственных должностных лиц, в частности сотрудников служб

безопасности, прокуратуры, судов и других судебных органов, с этими правами осуществляется посредством использования различных исследований и информационных сборников, таких, как "Обзор материалов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и связанным с этим вопросам".

64. Во многих государственных научно-исследовательских институтах и высших учебных заведениях в последние годы были созданы отделения прав человека с целью проведения специальных исследований в этой области, и этими отделениями нередко проводятся местные и национальные семинары.

65. В районах проживания национальных меньшинств такая информационно-пропагандистская работа ведется, как правило, на языке этих меньшинств. При организации телевизионных передач и выпуске публикаций в таких районах также используется язык местных меньшинств.

66. Правительство ведет также информационную работу с целью углубления общего знания общественностью правовой системы, включая международные договоры по правам человека, и повышения осведомленности общественности в том, что касается правовой системы. В 1985 году им было принято постановление, предусматривающее организацию пятилетней общенациональной кампании повышения общего правосознания населения. Согласно статистическим данным, к 1988 году из порядка 750 млн. субъектов обычных правоотношений 520 млн. прошли общую правовую подготовку. Для закрепления и расширения результатов такой пятилетней кампании правительство приняло еще одно постановление, в соответствии с которым начиная с 1991 года и в течение опять же пятилетнего периода оно продолжит свою широкоплановую информационно-воспитательную работу по вопросам правовой системы.

67. Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики отвечает за предоставление докладов о соблюдении международных договоров о правах человека специальным органам, созданным в соответствии с этими договорами. Оно занимается сбором материалов и информации для этих докладов, пользуясь такими источниками, как национальные газеты, общественные объединения и государственные ведомства. Материалы, включаемые в такие доклады, как правило, не подлежат публичному обсуждению, однако общественность может ознакомиться с этими докладами после того, как они уже будут подготовлены.

[Язык оригинала: английский]
[31 декабря 1999 года]

Часть вторая

ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН ГОНКОНГ

I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ

68. Ниже следует справочная статистическая информация, основанная на самых последних данных:

а) Половая структура населения

Пол	Сер. 1987 года (млн. чел.)	Сер. 1992 года (млн. чел.)	Сер. 1999 года (млн. чел.)
Мужчины	2,9	2,9	3,4
Женщины	2,7	2,9	3,4
Всего	5,6	5,8	6,8

б) Половозрастная структура населения

Возраст	Пол	% от всего населения		
		Сер. 1987 года	Сер. 1992 года	Сер. 1999 года
Моложе 15	Мужчины	11,7	10,6	8,8
	Женщины	10,8	9,9	8,2
15-64	Мужчины	36,3	36,2	36,6
	Женщины	33,2	34,2	35,8
65 и старше	Мужчины	3,4	4,0	4,9
	Женщины	4,5	5,0	5,8
Все возрастные группы	Мужчины	51,4	50,3	50,3
	Женщины	48,6	49,2	49,7

с) Уровень образования (население в возрасте 15 лет и старше)

Уровень образования	В процентах					
	1986 год		1991 год		1996 год	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Не посещали школы/дет. сада	7,0	21,6	7,1	18,5	5,1	13,8
Начальное образование	30,8	27,7	26,1	24,3	22,7	22,6
Среднее образование и выше	62,2	50,7	66,8	57,2	72,2	63,6
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

d) Показатель грамотности (1984): 88,4%; (1996): 90,5%

e) Процентное распределение населения (исключая немых) в возрасте пяти лет и старше в разбивке по общеупотребительным языкам/диалектам

Общеупотребительный язык/диалект	В процентах	
	1991 год	1996 год
Кантонский	88,7	88,7
Путунхуа	1,1	1,1
Прочие китайские диалекты	7,0	5,8
Английский	2,2	3,1
Прочие	1,0	1,3
	100,0	100,0

f) Общие показатели рождаемости и смертности

	1987 год	1992 год	1998 год
Общий показатель рождаемости (на 1 000 чел.)	12,6	12,3	7,9
Общий показатель смертности (на 1 000 чел.)	4,8	5,3	4,9

g) Ожидаемая продолжительность жизни при рождении (число лет)

Пол	1987 год	1992 год	1998 год
Мужчины	74,2	74,8	77,2
Женщины	79,7	80,7	82,6

h) Уровень детской смертности (на 1 000 живорождений)

1987 год	1992 год	1998 год
7,4	4,8	3,2

i) Материнская смертность (число умерших на 100 000 всех рождений)

1987 год	1992 год	1998 год
4,3	5,5	1,9

j) Фертильность

	1987 год	1992 год	1998 год
Общий показатель фертильности (на 1000 женщин в возрасте 15-49 лет), исключая женскую домашнюю прислугу из числа иностранок	47,9	46,3	29,1

к) Процентное распределение глав домашних хозяйств по полу

Пол	1986 год	1991 год	1996 год
Мужчины	73,0	74,3	72,8
Женщины	27,0	25,7	27,2

l) Уровень безработицы

	1987 год	1992 год	1998 год
Усредненные оценки на основе квартальных общих обследований домашних хозяйств за указанный год	1,7	2,0	4,7

m) Темпы инфляции

i) Комбинированный индекс потребительских цен (ИПЦ)

Год	Годовые темпы прироста ИПЦ (%)
1990	10,2
1991	11,6
1992	9,6
1993	8,8
1994	8,8
1995	9,1
1996	6,3
1997	5,8
1998	2,8

Примечание: Комбинированный ИПЦ подсчитывается на основе типичных расходов примерно 90% домашних хозяйств в ОАРГ, чьи среднемесячные расходы в течение базового периода с октября 1994 года по сентябрь 1995 года составляли 4 000-59 000 гонконгских долларов. В ценах 1998 года это примерно соответствует ежемесячным расходам в диапазоне 4 700-71 400 гонконгских долларов.

ii) Ценовые дефляторы валового внутреннего продукта (ВВП)*

Год дефлирования	(1990 = 100)	Годовое изменение (%)
1990	100,0	7,5
1991	109,2	9,2
1992	119,8	9,7
1993	130,0	8,5
1994	139,0	6,9
1995	142,5	2,5
1996	150,9	5,9
1997*	159,8	5,9
1998*	161,2	0,9

n) ВВП за 1990-1997 годы

Год	В текущих рыночных ценах (млн. долл. США)	В постоянных (1990 год) рыночных ценах (млн. долл. США)
1990	74 791	74 791
1991	86 027	78 756
1992	100 676	84 013
1993	116 011	89 222
1994	130 808	94 139
1995	139 238	97 703
1996	154 110	102 114
1997*	171 106	107 084
1998*	163 645	101 543

o) Душевой доход
(ВВП на душу населения за 1990-1998 годы)

Год	В текущих рыночных ценах (долл. США)	В постоянных (1990 год) рыночных ценах (долл. США)
1990	13 111	13 111
1991	14 956	13 692
1992	17 357	14 484
1993	19 660	15 120
1994	21 674	15 598
1995	22 618	15 871
1996	24 419	16 180
1997*	26 315	16 469
1998*	24 472	15 185

p) Внешний долг: правительство ОАРГ внешних долгов не имеет.

* Цифры ВВП являются оценками, опубликованными в декабре 1999 года.

II. ОБЩАЯ ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

A. Конституционный документ

69. В соответствии с положениями статьи 31 и подпунктом 13 статьи 62 Конституции Китайской Народной Республики, а также соответствующими постановлениями Всекитайского собрания народных представителей (ВСНП), принятыми 4 апреля 1990 года третьей сессией ВСНП седьмого созыва, 1 июля 1997 года был образован Особый административный район Гонконг Китайской Народной Республики. Основным законом Особого административного района Гонконг Китайской Народной Республики также был принят 1 июля 1997 года. В соответствии с принципом "одна страна, две системы" социалистическая система и политика в ОАРГ не практикуются и прежние капиталистическая система и образ жизни Гонконга будут сохраняться без изменений в течение 50 лет.

70. С целью реализации в полной мере принципа "одна страна, две системы" в Основном законе определяются широкие рамки взаимоотношений между центральными властями и ОАРГ (глава II); основные права и обязанности жителей Гонконга (глава III); политическая структура (глава IV); экономические, финансовые и социальные системы ОАРГ (главы V и VI); осуществление им своих внешних сношений (глава VII); а также толкование и поправки к Основному закону (глава VIII).

71. В числе прочих вопросов Основным законом предусматривается, что:

a) ОАРГ обладает высокой степенью автономии за исключением сферы обороны и международных отношений и осуществляет исполнительные, законодательные и самостоятельные судебные полномочия, в том числе в области окончательного судебного решения. Полномочия на осуществление окончательного судебного решения в ОАРГ принадлежат созданному в данном районе Высшему апелляционному суду;

b) органы исполнительной власти и законодательный орган ОАРГ состоят из постоянных жителей Гонконга;

c) действовавшие ранее в Гонконге законы, то есть общее право, нормы справедливости, постановления, подзаконные нормативные акты и обычное право сохраняют силу за исключением любых положений, противоречащих Основному закону, и при соблюдении любых поправок законодательного органа ОАРГ;

d) в ОАРГ не применяются национальные законы за исключением законов, перечисленных в приложении III к Основному закону, и перечисленные в нем законы применяются на местном уровне в результате их промульгации в Районе или на основе принятого Районом законодательства. Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей может сделать добавления или изъятия из содержащегося в приложении III перечня законов по проведению консультаций с Комитетом по Основному закону ОАРГ и правительством ОАРГ;

e) ОАРГ уполномочен самостоятельно осуществлять внешние сношения. ОАРГ может самостоятельно, используя название "Гонконг, Китай" поддерживать и развивать отношения и заключать и выполнять соглашения с иностранными государствами и регионами и соответствующими международными организациями в соответствующих областях, включая экономическую, торговую, финансовую и денежно-кредитную, а также сферы грузоперевозок, связи, туризма, культуры и спорта;

f) ОАРГ продолжает оставаться свободным портом, отдельной таможенной территорией и международным финансовым центром. Сохраняется свободное движение капиталов. ОАРГ выпускает собственную валюту и регулирует ее обращение;

g) ОАРГ формулирует собственную политику в вопросах развития образования, науки, культуры, спорта, труда и социальных услуг, и жители Гонконга обладают свободой вероисповедания;

h) жители Гонконга пользуются целым рядом свобод и прав, которые будут дополнительно рассмотрены в разделе "Общие правовые рамки защиты прав человека"; а также

i) применительно к Гонконгу остаются в силе положения Международного пакта о гражданских и политических правах (МПГПП), Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) и международных конвенций о труде.

В. Система органов государственной власти

Общая структура

72. Район возглавляется Главой исполнительной власти. Исполнительный совет оказывает ему помощь в разработке политики. Законодательным органом Района является Законодательный совет ОАРГ: он принимает, изменяет или отменяет законы,

утверждает налоги и государственные расходы и ставит вопросы относительно работы правительства. Метод формирования Законодательного совета определен в Основном законе и в "Постановлении о методе формирования первого правительства и первого Законодательного совета ОАРГ", принятом 4 апреля 1990 года третьей сессией Всекитайского собрания народных представителей седьмого созыва. Окружные организации, создаваемые в соответствии со статьями 97 и 98 Основного закона, хотя и не являются органами политической власти, представляют свои мнения относительно управления округами и по другим вопросам. Судебные органы являются независимыми.

Глава исполнительной власти

73. Основным законом предусматривается, что Глава исполнительной власти ОАРГ избирается в ходе выборов или консультаций на местном уровне и утверждается Центральным народным правительством. Порядок избрания Главы исполнительной власти определяется с учетом фактической ситуации в ОАРГ и в соответствии с принципом постепенного и упорядоченного прогресса.

74. Первый Глава исполнительной власти был избран в соответствии с принятым ВСНП "Решением о методе формирования первого правительства и первого Законодательного совета ОАРГ". Была сформирована коллегия выборщиков для представления в Центральное народное правительство рекомендации по кандидату для утверждения. Коллегия выборщиков насчитывала 400 членов от различных групп населения. В будущем Глава исполнительной власти будет избираться коллегией выборщиков в составе 800 членов.

75. Кроме того, в приложении I к Основному закону предусматривается, что порядок избрания Главы исполнительной власти после 2007 года может быть изменен при одобрении большинством в две трети всех членов Законодательного совета и с согласия Главы исполнительной власти. Любые подобные поправки должны представляться на утверждение Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей. В статье 45 Основного закона предусматривается, что конечная цель состоит в избрании Главы исполнительной власти на основе всеобщего избирательного права по выдвижению кандидатуры соответствующим представительным комитетом в соответствии с демократическими процедурами.

Исполнительный совет

76. Члены Исполнительного совета ОАРГ назначаются Главой исполнительной власти из числа основных должностных лиц органов исполнительной власти, членов

Законодательного совета и общественных деятелей. Решения об их назначении или смещении принимаются Главой исполнительной власти. Общее число этих назначаемых членов особо не оговаривается. В настоящее время их насчитывается 14 человек.

77. Совет проводит заседания, как правило, один раз в неделю. На его заседаниях председательствует Глава исполнительной власти. В соответствии со статьей 56 Основного закона, прежде чем принимать важные политические решения и вносить в Законодательный совет законопроекты, он обязан проконсультироваться с Исполнительным советом. Члены Совета формулируют свои рекомендации на индивидуальной основе, однако заключения Совета представляются в форме коллегиальных решений.

Законодательный совет

78. Статьей 68 Основного закона предусматривается, что Законодательный совет ОАРГ формируется путем выборов. Метод его формирования подлежит уточнению с учетом фактической ситуации в ОАРГ и в соответствии с принципом постепенного и упорядоченного прогресса. В первые три срока полномочий Законодательный совет будет иметь следующий состав:

<u>Членский состав</u>	<u>Первый срок</u> 1998-2000 (два года)	<u>Второй срок</u> 2000-2004 (четыре года)	<u>Третий срок</u> 2004-2008 (четыре года)
Избираются географическими избирательными округами на основе прямых выборов	20	24	30
Избираются функциональными избирательными коллегиями	30	30	30
Избираются коллегией выборщиков	10	6	-
Всего	60	60	60

79. 1 июля 1998 года начался первый срок работы нынешнего Законодательного совета. Он заменил Временный законодательный совет, который был создан для передачи ему функций прежнего Законодательного совета Гонконга (учрежденного в период британского правления). Последний орган прекратил свое существование 1 июля

1997 года, когда Китайская Народная Республика восстановила свой суверенитет над территорией Гонконга и было отменено действие прежних конституционных механизмов.

80. В приложении II к Основному закону дополнительно предусматривается, что после 2007 года порядок формирования Законодательного совета может быть изменен при одобрении большинством в две трети всех членов Совета и с согласия Главы исполнительной власти. Любые подобные поправки должны доводиться до сведения Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей для регистрации. Согласно статье 68 Основного закона конечная цель состоит в избрании всех членов Законодательного совета на основе всеобщего избирательного права.

81. Согласно статье 73 Основного закона полномочия и функции Законодательного совета включают принятие законов, внесение в них поправок и их отмену в соответствии с положениями Основного закона и правовыми процедурами; рассмотрение и утверждение предлагаемых правительством бюджетов; утверждение налогообложения и государственных расходов; получение и обсуждение заявлений Главы исполнительной власти по вопросам политики; постановку вопросов по работе правительства; обсуждение любого вопроса, затрагивающего общественные интересы; утверждение назначений и смещений судей Высшего апелляционного суда и Главного судьи Высокого суда и получение жалоб от жителей Гонконга и работу с ними. Кроме того, Совет уполномочен при определенных оговоренных обстоятельствах смещать Главу исполнительной власти по процедуре импичмента.

Окружные советы

82. Согласно постановлению об окружных советах 1 января 2000 года было образовано 18 окружных советов. Советы информируют правительство ОАРГ о положении дел в округах, содействуют проведению мероприятий в области культуры и отдыха, а также поощряют природоохранную деятельность в своих соответствующих округах. В окружных советах работают как избираемые, так и назначаемые члены. Кроме того, в сельских районах в состав окружных советов в силу занимаемой должности включается председатель местного комитета сельского населения. ОАРГ разделен на 390 избирательных округов, каждый из которых избирает одного члена совета. В составе советов работает также 102 назначенных лица и 27 лиц, входящих в членский состав в силу занимаемой должности.

83. Эти советы обладают более широкими полномочиями, чем временные окружные комиссии, бывшие их предшественниками. Последние были учреждены правительством ОАРГ 1 июля 1997 года для выполнения консультативных функций прежних окружных

комиссий, которые были распущены после восстановления суверенитета Китайской Народной Республики над территорией Гонконга.

Упразднение муниципальных советов

84. Подобно прежнему Законодательному совету и прежним окружным комиссиям, региональные и городские советы, известные под общим названием муниципальных советов, 30 июня 1997 года были распущены и 1 июля 1997 года, когда Китай восстановил свой суверенитет над территорией Гонконга, заменены временными советами. Впоследствии после всенародного обсуждения, проведенного в середине 1998 года, было принято решение о реорганизации структуры муниципальных служб в целях улучшения координации и повышения эффективности. Анализ полученных ответов выявил, что всеобщей поддержкой пользуется новая структура обслуживания населения, при которой вопросы продовольственной безопасности и гигиены окружающей среды предусматривалось передать в прямое ведение правительства. Кроме того, население поддержало реформу системы административного управления учреждениями, которые ведают вопросами искусства, культуры и спорта и обслуживанием в местах отдыха.

85. В декабре 1999 года Законодательный совет принял законопроект о реорганизации муниципального обслуживания. Он является правовой основой для реорганизации муниципальных служб. Временные муниципальные советы были распущены 31 декабря 1999 года по истечении срока полномочий их членских составов. Правительство создало новые учреждения, которые с января 2000 года будут специально заниматься вопросами продовольственной безопасности, гигиены окружающей среды, а также организацией культурных мероприятий и проведения досуга.

Административная структура

86. Глава исполнительной власти возглавляет правительство ОАРГ. Если Глава исполнительной власти не способен выполнять свои обязанности в течение непродолжительного периода времени, то эти обязанности временно берут на себя главный секретарь по вопросам администрации, секретарь по финансовым вопросам или секретарь юстиции в указанном порядке.

87. Администрация правительства ОАРГ включает Административный департамент, Департамент финансов, Департамент юстиции и различные бюро, отделы и комиссии. В настоящее время существует 14 бюро по вопросам политики и два бюро по ресурсам, занимающихся соответственно вопросами финансов и вопросами государственной

службы. Бюро, каждое из которых возглавляется одним из секретарей, вместе образуют секретариат правительства.

88. За некоторыми исключениями руководители департаментов правительства подотчетны секретарям бюро в вопросах управления своими департаментами и эффективного претворения в жизнь утвержденной государственной политики. Исключения составляют Независимая комиссия по борьбе с коррупцией и Ревизионная комиссия, каждая из которых функционирует самостоятельно и подчиняется Главе исполнительной власти.

Судебная система ОАРГ

89. Правовая система прочно зиждется на принципах верховенства права и независимости судебной власти от исполнительных органов и законодательного собрания.

90. Статьей 19 Основного закона предусматривается, что ОАРГ обладает самостоятельными судебными полномочиями, в том числе в части вынесения окончательного судебного решения. Судам ОАРГ подсудны все дела в Районе за исключением ограничений их юрисдикции, сохраняющихся в силу ранее действовавших в Гонконге правовой системы и юридических принципов.

91. К судебным органам относятся Высший апелляционный суд, Высокий суд (в составе Апелляционного суда и Суда первой инстанции), Окружной суд, Магистратура, Земельный суд, Суд по трудовым делам, Суд по мелким искам, Суд по делам в связи с безнравственными публикациями и Суд коронера. Суды заседают и принимают решения по всем уголовным делам и гражданским спорам как между отдельными лицами, так и между гражданами и правительством Района.

92. В статье 82 Основного закона предусматривается, что полномочия выносить окончательное судебное решение в ОАРГ принадлежит Высшему апелляционному суду Района, который может при необходимости приглашать судей из других судебных органов системы общего права для участия в своих заседаниях. Кроме того, статьей 83 предусмотрено, что структура, полномочия и функции судов ОАРГ всех уровней устанавливаются законом.

93. Все судьи и сотрудники судебных органов должны иметь квалификацию практикующих юристов в Гонконге или в какой-либо стране общего права и обладать значительным профессиональным опытом. Статьей 88 Основного закона предусматривается, что "судьи судов ОАРГ назначаются Главой исполнительной власти

по рекомендации независимой комиссии в составе местных судей, юристов и видных представителей других секторов".

94. Судьям гарантируется сохранение за ними их должности. В статье 89 Основного закона предусматривается, что "судья того или иного суда ОАРГ может быть смещен лишь в связи с неспособностью осуществлять свои функции или неправомерным поведением Главой исполнительной власти по рекомендации квалификационной коллегии, назначенной Главным судьей Высшего апелляционного суда в составе не менее трех местных судей. Следствие в отношении Главного судьи Высшего апелляционного суда ОАРГ может возбуждаться лишь в связи с его неспособностью выполнять свои обязанности или неправомерным поведением и проводится трибуналом, назначенным Главой исполнительной власти и состоящим не менее чем из пяти местных судей, после чего он может смещаться Главой исполнительной власти по рекомендации этого трибунала и в порядке, предписанном настоящим Законом".

III. ОБЩИЕ ПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Верховенство права

95. Основопологающей базой защиты прав человека является верховенство права, обеспечиваемое независимой судебной властью (см. пункты 89-94 выше). Принципами, лежащими в основе верховенства права, являются:

a) примат права. Никто не подлежит наказанию и не может быть на законном основании подвергнут мере личного или финансового воздействия иначе как за нарушение закона, установленное независимыми судами. В тех случаях, когда в соответствии с законом какое-либо должностное лицо или орган власти обладает свободой принятия решения, эта свобода должна использоваться правомерно, справедливо и разумно. В тех случаях, когда они не поступают таким образом, должны существовать возможности успешного оспаривания этого решения в суде. Основной закон гарантирует жителям Гонконга право возбуждать в судах иски по обжалованию действий исполнительных органов власти и их сотрудников; а также

b) равенство перед законом. Согласно статье 25 Основного закона жители Гонконга равны перед законом. Статьей 22 предусматривается, что все учреждения, создаваемые в ОАРГ департаментами Центрального народного правительства или провинциями, автономными районами или муниципалитетами, находящимися в прямом подчинении Центрального правительства, и сотрудники этих учреждений обязаны соблюдать законы Района. Статьей 14 предусматривается, что, помимо законов

Китайской Народной Республики, военнослужащие гарнизона соблюдают также законы ОАРГ. Кроме того, статья 35 предусматривает, что жители Гонконга обладают правом возбуждать в судах иски по обжалованию действий исполнительных органов власти и их сотрудников. Ни один государственный орган или должностное лицо и ни одно физическое лицо не стоят над законом. Все лица, независимо от расы, должности, политических взглядов, вероисповедания или пола, равны перед законом и подчиняются одним и тем же законам. Граждане и правительство ОАРГ обладают одинаковым доступом к судам с целью обеспечения соблюдения юридических прав или ответа по иску.

96. Некоторые комментаторы утверждают, что принцип равенства перед законом был умален недавней поправкой к постановлению о толковании и общих положениях (глава 1 Законов ОАРГ). Указанная поправка явилась корректировкой ссылки на "Корону" со стороны "Государства", содержащуюся в разделе 66 постановления. До 1 июля 1997 года разделом 66 предусматривалось, что никакое постановление не имеет для Короны обязательной силы, если только в нем не указывается в прямой форме или же не подразумевается необходимым образом, что Корона связана обязательством. После 1 июля 1997 года в ссылку на "Корону" в разделе 66 потребовалось внести поправку. Поправка к разделу 66 главы 1 была внесена с целью сохранения существа закона по состоянию до 1 июля 1997 года и отражения факта изменения суверенитета.

Гарантии прав человека в Основном законе

97. Статьей 4 Основного закона предусматривается, что ОАРГ защищает права и свободы жителей ОАРГ и других лиц на территории Района в соответствии с законом. Основной закон гарантирует широкий круг свобод и прав, включая:

- a) равенство перед законом;
- b) свободу слова, печати и издательской деятельности; свободу ассоциаций, собраний, шествий и демонстраций и право и свободу образовывать профсоюзы и присоединяться к ним и право на забастовку;
- c) свободу личности; свободу от пыток; свободу от произвольного и незаконного ареста, задержания или лишения свободы; свободу от произвольного или незаконного обыска и право не подвергаться произвольному или незаконному лишению жизни;
- d) свободу от произвольного или незаконного обыска или вторжения в жилище или иные помещения;

- e) свободу и тайну переписки;
- f) свободу передвижения внутри ОАРГ и свободу эмиграции в другие страны и регионы и свободу совершать поездки и въезжать в Район или выезжать из него;
- g) свободу совести; свободу вероисповедания и свободу проповеди, свободу проводить публичные религиозные мероприятия и участвовать в них;
- h) свободу выбора профессии;
- i) свободу проводить академические исследования, заниматься литературным и художественным творчеством и другими видами культурной деятельности;
- j) право на конфиденциальную правовую консультацию, доступ к судам, выбор адвокатов для своевременной защиты своих законных прав и интересов или для представительства в суде и на средства судебной защиты; право возбуждать в судах иски в порядке обжалования действий органов исполнительной власти и их сотрудников;
- k) право на социальное обеспечение в соответствии с законом, а также
- l) свободу вступать в брак и право свободно создавать семью.

Лица, не являющиеся жителями Гонконга, в соответствии с законом в Гонконге пользуются правами и свободами жителей Гонконга, предусмотренными в главе III Основного закона. Кроме того, постоянные жители ОАРГ пользуются правом избирать и быть избранными в соответствии с законом.

Место других договоров о правах человека в законах ОАРГ

98. Статья 39 Основного закона гласит следующее:

"Применительно к Гонконгу положения Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и международных конвенций о труде остаются в силе и осуществляются через законы ОАРГ.

Права и свободы, которыми пользуются жители Гонконга, не должны ограничиваться, если только это не предусмотрено законом. Такие ограничения не должны противоречить положениям предыдущего пункта настоящей статьи".

99. Как правило и как это принято в системах общего права, договоры, применимые к Гонконгу (включая договоры в области прав человека), сами по себе не имеют силы закона во внутренней правовой системе Гонконга. В судах на них не могут делаться ссылки непосредственно как на источник прав личности. Однако суды будут по возможности истолковывать внутреннее законодательство таким образом, чтобы избежать несовместимости с указанными международными обязательствами. Обычный метод придания в местном праве юридической силы обязательствам по договорам (когда они требуют определенного изменения существующих законов или процедур) состоит в принятии специального нового закона^{*}. В тех случаях, когда это приводит к созданию или формулированию определения конкретных юридических прав и эти права отрицаются или же в их осуществлении совершается вмешательство (или существует угроза подобных действий), в судах будут доступны средства правовой защиты по обычной процедуре гражданского иска или же законом могут предусматриваться уголовные санкции.

Постановление о Билле о правах человека

100. Постановление Гонконга о Билле о правах человека (ПБПЧ) (глава 383 Свода законов ОАРГ) было принято в июне 1991 года с конкретной целью ввести в действие в рамках местного права положения Международного пакта о гражданских и политических правах применительно к Гонконгу. В Постановлении это достигается путем подробного изложения Билля о правах человека, чья терминология практически идентична терминологии МПГПП.

Принятие законов: последствия для ПБПЧ

101. Статьей 160 Основного закона предусматривается, что законы, действовавшие прежде в Гонконге, принимаются в качестве законов Района за исключением тех законов, которые объявлены Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей противоречащими Основному закону. В феврале 1997 года Постоянный

* Одним из таких примеров может служить постановление о преступлениях (пытках) (глава 427 Свода законов ОАРГ), принятое с целью введения в действие в Гонконге Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

комитет постановил, что три статьи ПБПЧ (касающиеся толкования и применения Постановления)** имели преимущественную юридическую силу по сравнению с прочими законами, включая Основной закон. В качестве таковых они противоречили Основному закону и не могли быть приняты.

102. Непринятие этих статей не имеет последствий для защиты прав человека в ОАРГ ввиду конституционной гарантии, содержащейся в статье 39 Основного закона. Содержащиеся в части II постановления основные меры защиты (практически идентичные положениям МПППР) не изменялись, равно как и средства правовой защиты, предусмотренные в разделе 6 за нарушение постановления, и обязательность для правительства и всех государственных органов управления в соответствии со статьей 7.

** Этими тремя статьями являлись:

а) статья 2, часть 3: "При толковании и применении настоящего Постановления следует учитывать тот факт, что целью настоящего Постановления является обеспечение включения в законы Гонконга положений Международного пакта о гражданских и политических правах применительно к Гонконгу и в связи с сопутствующими и связанными вопросами".

б) статья 3: "Последствия для существовавших ранее законов:

- 1) Все существовавшие ранее законы, допускающие толкование в соответствии с настоящим Постановлением, истолковываются подобным образом.
- 2) Все существовавшие ранее законы, не допускающие толкования в соответствии с настоящим Постановлением, отменяются с учетом этого несоответствия".

с) статья 4: "Толкование последующих законов - Все законы, принятые на дату начала осуществления или после нее, должны в той мере, в какой они допускают подобное толкование, толковаться таким образом, чтобы соответствовать Международному пакту о гражданских и политических правах применительно к Гонконгу".

Юридическая помощь

103. Юридическая помощь, консультирование и содействие в юридических вопросах предоставляются, главным образом, Департаментам юридической помощи (входящим в состав правительства) и Службой штатных юристов. Эта служба находится в совместном ведении Ассоциации адвокатов и Общества юристов, хотя и функционирует полностью на средства правительства.

Департамент юридической помощи

104. Департамент юридической помощи обеспечивает юридическое представительство имеющих на это право лиц при рассмотрении как гражданских, так и уголовных дел в Окружном суде, Суде первой инстанции, Апелляционном суде и Высшем апелляционном суде. Ходатайствующие об этом лица обязаны представить директору Департамента юридической помощи доказательства своего права на эту услугу в связи с материальным положением (проверка нуждаемости) и обоснование возбуждения иска (проверка по существу дела). При рассмотрении уголовных дел директор может по своему усмотрению не применять ограничения в связи с проверкой нуждаемости, если он считает, что того требуют интересы правосудия. Кроме того, он вправе принимать такое решение в отношении ходатайств, исходя из существа дела, когда оно касается нарушения положений ПБПЧ или МПГПП применительно к Гонконгу. Предоставление юридической помощи имеет обязательный характер при обжаловании приговора по делу об убийстве. Это позволяет обеспечивать надлежащее изложение в суде всех соответствующих вопросов юридическим представителем заявителя. Предоставление правовой помощи не зависит от места жительства заявителя.

Служба штатных юристов

105. Служба оказывает дополнительные услуги в области правовой помощи, кроме предоставляемых Департаментом юридической помощи. Она осуществляет три программы в области соответственно юридического представительства (программа штатных юристов), юридического консультирования (программа юридического консультирования) и информации по правовым вопросам (программа юридических консультаций по телефону). В рамках программы штатных юристов предлагаются услуги по юридическому представительству практически всех категорий подсудимых (несовершеннолетних и взрослых), которым предъявлено обвинение в магистратурах и которые не располагают средствами для оплаты частного защитника. Заявители проходят обычную проверку нуждаемости и проверку по существу дела на основе принципа

"интересов правосудия" в соответствии со статьей 14 МПГПП и статьей 11 ПБПЧ. Программа юридического консультирования и программа юридических консультаций по телефону дают населению возможность получить бесплатные юридические консультации соответственно в порядке личного посещения и путем прослушивания по телефону записанной информации, касающейся правовых аспектов повседневных проблем.

106. В 1996 году был учрежден такой независимый статутный орган, как Совет по оказанию юридической помощи. В его функции входит надзор за предоставлением услуг в области юридической помощи со стороны Департамента юридической помощи и консультирование Главы исполнительной власти по вопросам политики в области юридической помощи.

Управление Омбудсмена

107. Институт Омбудсмена - который ранее был известен под названием Уполномоченного по рассмотрению жалоб на администрацию (УРЖА) - является независимым органом, созданным в соответствии с постановлением об Омбудсмене (ранее - постановление об УРЖА). Омбудсмен расследует жалобы на неправомерные действия администрации и представляет по ним доклады. "Неправомерные действия администрации" включают, в частности, неэффективные, необоснованные или несоответствующие административные решения, акты, рекомендации или служебные упущения. Население может обращаться с жалобами непосредственно к Омбудсмену. Кроме того, она может по своей инициативе самостоятельно проводить расследования и публиковать отчеты о расследованиях, представляющих общественный интерес. В дополнение к этому Омбудсмен обладает полномочиями по расследованию жалоб о несоблюдении административного Кодекса о доступе к информации.

108. В целях эффективного осуществления своих функций Омбудсмен вправе поручать исполнение своих обязанностей своим сотрудникам. Действуя в рамках положений постановления об Омбудсмене, она может получать любую информацию и любые документы от лица по своему усмотрению, вызывать любое лицо для получения сведений, касающихся ее расследований, а также входить в любые помещения подотчетных ей организаций для проведения соответствующих расследований. Она также располагает достаточными средствами для привлечения внимания к своим рекомендациям и обеспечения принятия по ним соответствующих мер.

109. После расследования той или иной жалобы Омбудсмен уполномочена сообщить руководителю затронутой организации свое мнение и свои соображения, а также предложить любые средства правовой защиты и рекомендации, которые она сочтет

необходимыми. В случаях, когда, по мнению Омбудсмена, имело место серьезное нарушение или совершена несправедливость, она может направить соответствующий доклад Главе исполнительной власти ОАРГ. Согласно закону, такой доклад должен быть в обязательном порядке представлен на рассмотрение Законодательного совета.

110. За двумя исключениями Омбудсмен обладает юрисдикцией в отношении всех департаментов правительства ОАРГ и основных статутных органов. Исключения составляют полиция и Независимая комиссия по борьбе с коррупцией (НКБК). Жалобы в отношении этих ведомств рассматриваются в конфиденциальном порядке специальными органами (см. пункты 112 и 113 ниже).

Комиссия по равным возможностям

111. В мае 1996 года в соответствии с постановлением о дискриминации по признаку пола (ПДП) была учреждена Комиссия по равным возможностям (КРВ), которая приступила к работе в сентябре того же года. Комиссия отвечает за проведение официальных расследований, рассмотрение жалоб, поощрение примирения между сторонами спора, предоставление помощи пострадавшим лицам в соответствии с ПДП, постановлением о дискриминации по признаку инвалидности (ПДИ) и постановлением о дискриминации по признаку семейного положения (ПДСП). Она осуществляет программы исследований и ведет среди общественности просветительскую работу в целях поощрения равных возможностей в обществе. Кроме того, Комиссия уполномочена издавать кодексы практики в различных сферах с целью практической ориентации для содействия соблюдению общественностью законодательства, касающегося равных возможностей. Соответственно, она в декабре 1996 года на основе положений ПДП и ПДИ издала Кодекс практики при найме на работу. В марте 1998 года она издала аналогичный кодекс в связи с ПДСП.

Уполномоченный по вопросу конфиденциальности личных данных

112. Постановление о конфиденциальности личных данных (ПКЛД) предусматривает ведомственный контроль за сбором, хранением и использованием личных данных как в государственном, так и в частном секторах. Его положения разработаны на основе международно признанных принципов защиты данных. Они касаются обеспечения практики разумного доступа к личным данным, будь то в электронной, физической (например, архивной) или аудиовизуальной форме. В целях поощрения и укрепления соблюдения положений постановления в нем предусмотрено создание независимого ведомственного органа - Уполномоченного по вопросу конфиденциальности личных данных, - облеченного соответствующими полномочиями по расследованию нарушений и

осуществлению законодательства. Кроме того, в функции Уполномоченного входит поощрение осведомленности населения и его надлежащего понимания положений постановления, публикация кодексов практики по соблюдению постановления и рассмотрение предлагаемого законодательства, которое может затрагивать тайну личной жизни в связи с разглашением личных данных. Первый Уполномоченный по вопросу конфиденциальности был назначен 1 августа 1996 года. В его Управлении работает 33 сотрудника.

Жалобы и расследования

113. Полиция. Бюро по рассмотрению жалоб на действия полиции (БЖДП) расследует все жалобы в отношении действий и поведения сотрудников полиции. Расследования БЖДП контролируются и проверяются Независимым советом по жалобам на полицию. Это - независимый орган в составе работающих на общественных началах членов, которые назначаются Главой исполнительной власти из широких слоев населения и включают членов Законодательного совета и представителей Управления Омбудсмана.

114. НКБК. Созданный в 1977 году Комитет по жалобам на Независимую комиссию по борьбе с коррупцией контролирует и проверяет реагирование НКБК на поступающие на нее жалобы. Этот орган также является независимым комитетом и назначается Главой исполнительной власти. Комитет состоит в основном из членов Исполнительного и Законодательного советов и одного представителя Омбудсмана. Лица, представляющие жалобы на НКБК или его сотрудников, имеют прямой доступ к Комитету, а также к самой НКБК. Расследованием подобных жалоб занимается специальное подразделение Департамента операций НКБК. По завершении указанным подразделением расследования жалобы его выводы и рекомендации поступают на рассмотрение Комитета.

115. Другие дисциплинарные службы. Прочие департаменты, осуществляющие дисциплинарные функции, используют четкие руководящие принципы и процедуры работы с жалобами. Например, в Департаменте исправительных учреждений (ДИУ), который ведает тюрьмами ОАРГ, имеется подразделение по расследованию жалоб, обеспечивающее функционирование его внутренней системы удовлетворения жалоб со стороны сотрудников и заключенных. Сотрудники ДИУ и заключенные могут также направлять свои жалобы Омбудсмену. С учетом количества и характера обрабатываемых жалоб существующие каналы поступления жалоб считаются эффективными.

116. Иммиграционный департамент применяет процедуры работы с жалобами, изложенные в Регламенте иммиграционной службы, разработанном директором по вопросам иммиграции на основе постановления об иммиграционной службе. Жалобы по

поводу злоупотребления властью или плохого обращения со стороны сотрудников службы могут направляться директору по вопросам иммиграции и незамедлительно расследуются в соответствии с установленными в Регламенте процедурами. Для обеспечения надлежащей работы со всеми жалобами Рабочая группа по проверке жалоб анализирует результаты расследований, проводит обзоры и рекомендует последующие мероприятия. Лица, считающие, что с ними обошлись неправомерно или что их дела рассматривались ненадлежащим образом, располагают также доступом к Омбудсмену. При наличии свидетельств того, что какой-либо сотрудник иммиграционной службы совершил уголовное преступление, иммиграционная служба незамедлительно передает это дело полиции для дальнейшего расследования. Меры дисциплинарного воздействия в отношении сотрудников иммиграционной службы также регламентируются постановлением об иммиграционной службе и Регламентом иммиграционной службы. Согласно разделу 8 постановления об иммиграционной службе незаконное или не вызванное необходимостью применение власти, причиняющее какому-либо лицу материальный или физический ущерб, является дисциплинарным правонарушением.

IV. ИНФОРМАЦИЯ И ГЛАСНОСТЬ

Содействие росту информированности общественности относительно договоров о правах человека

117. Бюро внутренних дел ОАРГ отвечает за содействие росту информированности общественности относительно прав и обязанностей, предусмотренных в договорах о правах человека, применимых к Району. После принятия в 1991 году постановления Гонконга о Билле о правах человека (ПБПЧ) Комитет по поощрению воспитания гражданственности (КПВГ) при Бюро внутренних дел учредил Подкомитет по обучению правам человека с целью поощрения понимания общественностью ПБПЧ и соблюдения прав человека, изложенных в различных договорах. В последние шесть лет права человека являются одним из приоритетных направлений в работе КПВГ. Недавно КПВГ активизировал свои усилия с целью углубления понимания общественностью Основного закона, обеспечивающего конституционные гарантии защиты прав человека в Районе. В январе 1998 года для определения стратегии проведения разъяснительной работы был учрежден Руководящий комитет по популяризации Основного закона под председательством Главного секретаря по вопросам администрации.

Публикации правительства

118. Правительство Китайской Народной Республики отвечает за подготовку докладов в отношении ОАРГ, представляемых в соответствии с различными договорами о правах

человека. Проекты докладов составляются Бюро внутренних дел правительства ОАРГ. Бюро консультируется по вопросам положения с осуществлением этих договоров в Районе с Законодательным советом и неправительственными организациями. Оно освещает высказанные ими мнения в своих докладах, которые представляются Законодательному совету и после их представления правительством Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций публикуются в переплете на двух языках. Экземпляры докладов передаются на хранение в публичные библиотеки и помещаются в Интернете для ознакомления общественности.

Доклады ОАРГ в свете МПГПП и МПЭСКП

119. В ноябре 1997 года правительство Китайской Народной Республики заявило, что в соответствии с Совместным заявлением и Основным законом и с учетом того факта, что Китай еще не подписал указанных двух Пактов, оно будет делать ссылку на положения Пактов и передавать доклады по ОАРГ в Организации Объединенных Наций. Таким образом, правительство ОАРГ отвечает за подготовку докладов по Району в связи с этими двумя Пактами для представления в Организацию Объединенных Наций.

Часть третья

ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН МАКАО

I. ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ

A. Географическое положение и климат

120. Особый административный район Макао Китайской Народной Республики (ниже именуемый ОАРМ) расположен в дельте реки Чжуцзян на юго-восточном побережье Китая. Он состоит из полуострова Макао и островов Тайпа и Колоане, общая территория которых составляет 23,8 км² (из которых примерно 5,8 км² суши были отвоеваны у моря). Общая протяженность береговой линии Макао составляет 37 489 м (полуостров: 11 350 м; острова: 26 139 м).

121. Район расположен между 22° 06' 39" и 22° 13' 06" северной широты и между 113° 31' 36" и 113° 35' 43" восточной долготы. Климат в Макао субтропический, ближе к умеренному, при котором среднегодовая температура составляет 21°С и выпадает 2 160 мм осадков, больше половины которых приходится на период июня-августа. Зимой стоит сухая и солнечная погода, а лето - влажное и дождливое. Период тайфунов длится с мая по октябрь.

B. Демографические данные и состав населения

122. 31 декабря 1999 года население ОАРМ насчитывало 437 455 человек, среди которых было 206 563 мужчины (47,2%) и 230 892 женщины (52,8%). Распределение населения по возрастным группам и их доля в общем населении были следующими: 101 338 человек в возрасте до 14 лет (23,2%), 302 402 человека - от 15 до 64 лет (69,1%) и 33 715 человек в возрасте 65 лет и старше (7,7%).

123. Плотность населения составляет 18 380 человек на км². Большая часть населения (более 95%) проживает в городских районах. Ежегодный прирост населения в 1996 году составлял 0,2%, в 1997 году - 1,5%, в 1998 году - 2% и в 1999 году - 1,6%. В период 1996-1999 годов среднегодовой прирост населения равнялся 1,5%. Увеличение численности населения происходит вследствие естественного прироста, т.е. превышения рождаемости над смертностью. Иммиграция из материковой части Китая также является фактором, обуславливающим постоянный рост населения.

124. Что касается места рождения жителей, то, согласно последней переписи, проведенной в 1996 году ("Интерсенсус - 96"), 44,1% жителей родились в Макао, 47,1% - на материке, 3% - в Гонконге, 1,2% - на Филиппинах, 0,9% - в Португалии, 0,2% - в Таиланде и 3,5% - в других странах.

125. В последнем квартале 1999 года в ОАРМ проживало 32 183 трудящихся-мигранта, подавляющее большинство которых, 24 895 человек, прибыли с материка, 3 779 человек - с Филиппин, 1 194 человека - из Таиланда и 2 315 лиц из других стран и территорий.

Языки

126. Согласно результатам переписи "Интерсенсус - 96" общеупотребительным языком, на котором говорит 87,1% населения, является кантонский диалект, 7,8% населения говорит на других диалектах китайского языка, 1,8% - на португальском, 1,2% - на путунхуа, 0,8% - на английском и 1,3% - на других языках.

Ожидаемая продолжительность жизни (общие уровни рождаемости и смертности)

127. В 1994-1997 годах ожидаемая продолжительность жизни составляла 75,3 года для мужчин и 79,9 года для женщин. В этот период средняя ожидаемая продолжительность жизни составляла 76,8 года. Общий уровень рождаемости (количество живорождений на 1 000 жителей) в 1996 года равнялся 13,2, в 1997 году - 12, в 1998 году - 10,4 и в 1999 году - 9,6. Общий уровень смертности (количество смертей на 1 000 жителей) составлял 3,4 в 1996 году, 3,1 в 1997 году, 3,2 в 1998 году и 3,2 в 1999 году.

Младенческая смертность

128. В 1999 году коэффициент младенческой смертности (случаи смерти в возрасте до одного года) достигал показателя 4,1 на 1 000 живорождений. В последние годы сохранялся низкий уровень младенческой смертности, динамика которой была следующей: 4,8 на 1 000 живорождений в 1996 году, 5,4 - в 1997 году и 6,1 - в 1998 году.

Фертильность

129. В 1996 и 1997 годах уровень фертильности составлял 1,7% на одну женщину детородного возраста без учета иностранок. В 1998 году этот уровень снизился до 1,6%, а в 1999 году достиг показателя 1,2%.

Уровень грамотности

130. Согласно "Обследованию рабочей силы", проведенному в 1999 году, более чем 90% взрослого населения умели читать и писать в достаточной степени для удовлетворения своих повседневных потребностей.

131. В ОАРМ имеется 151 общеобразовательное учебное заведение (включая детские сады, начальные, средние школы и высшие учебные заведения) и 124 специальных учебных заведения (12 школ для учащихся с особыми потребностями и 112 - для взрослого населения). В 1997/98 году правительство выделило на цели образования субсидии в размере 356 258 436 патак.

Религия

132. Согласно последней общей переписи населения, проведенной в 1991 году ("Сенсус-91"), 16,8% населения исповедовали буддизм, 6,7% жителей были последователями римско-католической церкви, 1,7% - протестантских церквей, 13,9% - других религий, а 60,8% указали, что являются неверующими.

С. Экономика

Валовой внутренний продукт (ВВП)

133. В 1996 году ВВП на душу населения составлял 16 705 долл. США, в 1997 году - 16 729 долл. США, а в 1998 году - 15 311 долл. США. Правительство ОАРМ не имеет внешней задолженности.

Занятость и безработица

134. Доля экономически активного населения из числа лиц в возрасте 14 лет и старше в 1996 году составляла 66,7%, в 1997 году - 65,8%, в 1998 году - 65,3% и в 1999 году - 64,7%. В 1996 году среди экономически активного населения насчитывалось 55,4% женщин, тогда как в 1997 году этот показатель составил 54,8%, в 1998 году - 54,6% и в 1999 году - 55,6%. Доля женщин среди лиц, работающих по найму, равнялась в 1996 году 44,5%, в 1997 году - 44,7%, в 1998 году - 45,4% и в 1999 году - 47,5%. Уровень безработицы среди экономически активного населения в 1996 году составлял 4,3%, в 1997 году - 3,2%, в 1998 году - 4,6% и в 1999 году - 6,4%.

Уровень инфляции

135. Уровень инфляции продолжал снижаться следующим образом: +4,8% в 1996 году, +3,5% в 1997 году и +0,2% в 1998 году, что в 1999 году привело к дефляции на уровне 3,2%.

II. ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА

A. Основной закон

136. ОАРМ был образован 20 декабря 1999 года в соответствии с положениями статьи 31 и пункта 13 статьи 62 Конституции Китайской Народной Республики по принятому 31 марта 1993 года решению первой сессии Всекитайского собрания народных представителей (ВСНП) Китайской Народной Республики восьмого созыва. Одновременно на той же сессии ВСНП, руководствуясь вышеупомянутой статьей 31 Конституции, утвердило также Основной закон ОАРМ. Согласно решениям ВСНП Основной закон вступил в силу со дня создания ОАРМ.

137. Поскольку Основной закон выступает в качестве Конституции, он имеет преимущественную силу над всеми другими законами. Его основная цель состоит в изложении общих принципов и четко оговоренных норм в отношении ОАРМ. Сообразно этой цели он устанавливает целый ряд норм, необходимых не только для квалификации того, что ОАРМ пользуется автономией, но и для определения объема этой автономии.

138. Основной закон закрепляет ряд принципов, направлений политики и положений, исходя из принципа "одна страна, две системы". Согласно этому принципу в ОАРМ не претворяется в жизнь социалистическая политика и система, и в течение следующих 50 лет прежние социально-экономическая система и образ жизни населения останутся без изменений.

139. Еще одним важным принципом, закрепленным в Основном законе, является то, что ОАРМ пользуется высокой степенью автономии, кроме сфер обороны и иностранных дел, и облачается исполнительными, законодательными и независимыми судебными полномочиями, включая право на окончательные судебные решения (статья 2 Основного закона).

140. Кроме того, устанавливая, что исполнительные органы и законодательное собрание района состоят из постоянных жителей ОАРМ (статья 3 Основного закона), Закон гарантирует, что "Макао управляется своим народом".

141. Статья 4 Основного закона гласит, что права и свободы местных жителей и других лиц на территории Района охраняются в соответствии с законом.

142. Сохраняют свою силу ранее действовавшие местные законы и другие нормативные акты, за исключением любых из них, которые противоречат Основному закону или подлежат какому-либо изменению законодательным или иными соответствующими органами ОАРМ в соответствии с установленными юридическими процедурами (статьи 8, 18 и 145 Основного закона).

143. В ОАРМ не применяются общегосударственные законы, за исключением перечисленных в приложении III к Основному закону, причем Район применяет содержащиеся в этом перечне законы на местном уровне путем промугульгации или принятия соответствующего законодательства. Постоянный комитет ВСНП может после консультаций с Комитетом по Основному закону ОАРМ и правительством Района изменять перечень законов путем их исключения или добавления в приложение III. Как бы то ни было, законы, перечисленные в приложении III, касаются только вопросов, выходящих за пределы автономных полномочий ОАРМ (пункт 3 статьи 18 Основного закона).

144. В Основном законе прежде всего дано определение взаимоотношений между Центральным народным правительством и ОАРМ. Затем в нем содержатся четкие гарантии основных прав и обязанностей жителей ОАРМ и содержится описание политической структуры и институционального механизма Района.

145. Далее в нем четко указаны автономные полномочия Района в широком круге областей, таких, как экономическая, культурная и социальная сферы. ОАРМ уполномочен определять и проводить свою собственную экономическую политику и политику свободной торговли, предусматривающую охрану свободного движения капиталов, товаров, нематериальных ценностей и конвертируемой валюты. В нем также регламентируется собственная денежно-финансовая политика Района, выпуск собственной денежной единицы и распоряжение такими финансовыми средствами, а также сохранение свободного движения капиталов. ОАРМ остается отдельной таможенной территорией и свободным портом и сам определяет свою политику в области налогообложения.

146. Основной закон определяет, когда и каким образом Район может самостоятельно вести переговоры и заключать некоторые международные соглашения или участвовать в работе некоторых международных организаций. Закон разрешает ОАРМ учреждать

официальные и полуофициальные экономические и торговые представительства в зарубежных странах и устанавливает специальную процедуру консультаций с правительством Района относительно применения международных соглашений, государством-участником которых является или станет Китайская Народная Республика. Району разрешается издавать, в соответствии с законом, паспорта и другие проездные документы. Кроме того, Основной закон устанавливает также процедуру его собственного толкования и внесения в него поправок. Наконец, он включает три приложения, касающиеся соответственно процедуры избрания Главы исполнительной власти (приложение I), процедуры формирования Законодательного собрания (приложение II) и перечня общегосударственных законов, применимых в Районе (приложение III).

В. Политическая и институциональная структура

Общая структура

147. Глава исполнительной власти одновременно является в ОАРМ высшим должностным лицом и главой правительства Района. В разработке политики ему оказывает содействие Исполнительный совет (статьи 45 и 61 Основного закона).

148. Правительство ОАРМ является исполнительным органом Района. Правительство обязано соблюдать закон и подотчетно Законодательному собранию Района, осуществляет законы, принятые Собранием и уже вступившие в силу, регулярно представляет на рассмотрение Собрания послания по вопросам политики и дает ответы на вопросы, затронутые членами Собрания (статья 65 Основного закона).

149. Законодательное собрание ОАРМ является законодательным органом Района: оно принимает законы, осуществляет контроль за государственными расходами и поднимает вопросы в связи с работой правительства. Процедура формирования Законодательного собрания регламентируется в Основном законе и Решении Всекитайского собрания народных представителей о процедуре формирования первого правительства, первой законодательной ассамблеи и первой судебной системы Особого административного района Макао, принятом 31 марта 1993 года на первой сессии ВСНП восьмого созыва. Закон определяет порядок формирования муниципальных органов.

150. Суды ОАРМ независимо осуществляют судебные полномочия. Они подчиняются только закону и свободны от какого-либо вмешательства. Структура функций и полномочий судов в судебной системе определяется их степенями. Имеются суды первой инстанции, суды второй инстанции и Высший апелляционный суд, который облечен

властью принимать окончательное судебное решение. Назначение, отстранение от должности, иммунитет от привлечения к суду в отношении судебных функций и другие гарантии независимости членов судебной системы исчерпывающе устанавливаются Основным законом (статьи 82-94) и другими конкретными положениями обычного права.

Глава исполнительной власти ОАРМ

151. Основной закон предусматривает, что Глава исполнительной власти избирается путем выборов или посредством консультаций на местном уровне и утверждается Центральным народным правительством.

152. Приложение I к Основному закону конкретно устанавливает порядок избрания Главы исполнительной власти, предусматривая, что Глава исполнительной власти избирается представительной коллегией выборщиков в соответствии с Основным законом.

153. В соответствии с этим порядком делимитация избирательных округов, определение в каждом округе организаций, имеющих право на выдвижение кандидатур в члены коллегии выборщиков, и число таких членов от каждой из этих организаций оговариваются законом о выборах. Этот закон будет принят ОАРМ в соответствии с принципами демократии и гласности.

154. Коллегия выборщиков в составе 300 членов из перечня выдвинутых лиц избирает кандидата на пост Главы исполнительной власти тайным голосованием по принципу "один человек - один голос". Члены коллегии выборщиков голосуют в своем личном качестве. Закон о выборах конкретно устанавливает процедуру избрания.

155. Что касается избрания Главы исполнительной власти на последующие сроки вплоть до 2009 года, то в эту процедуру могут быть внесены поправки большинством в две трети всех членов Законодательного собрания и с согласия Главы исполнительной власти. Любые такие поправки должны быть препровождены Постоянному комитету ВСНП для утверждения (приложение I (7) к Основному закону).

156. Первый Глава исполнительной власти был избран в соответствии с решением Всекитайского собрания народных представителей о процедуре формирования первого правительства, первого законодательного собрания и первой судебной системы Особого административного района Макао. Для представления кандидатуры на утверждение Центрального народного правительства была образована коллегия выборщиков. Она насчитывала 200 членов, представляющих различные слои общества.

Исполнительный совет ОАРМ

157. Члены Исполнительного совета назначаются и смещаются Главой исполнительной власти. Они выбираются из числа старших должностных лиц исполнительных органов, членов Законодательного собрания и видных представителей общественности. Состав Исполнительного совета колеблется от 7 до 11 человек. В настоящее время в его состав назначено 10 членов.

158. Глава исполнительной власти консультируется с Исполнительным советом перед принятием важных политических решений, внесением законопроектов в Законодательное собрание, разработкой административных инструкций или роспуском Законодательного собрания (статья 58 Основного закона). Члены Совета выражают свои мнения на индивидуальной основе, однако его выводы представляются в форме коллегиальных решений. Глава Исполнительной власти председательствует на заседаниях Исполнительного совета, которые, как правило, проводятся один раз в неделю.

Правительство и структура администрации ОАРМ

159. Правительство ОАРМ является исполнительным органом Района (статья 61 Основного закона).

160. В отличие от того, что предусмотрено законодательством в других частях страны, правительство формулирует и проводит политику; осуществляет санкционированные Центральным народным правительством административные полномочия и внешние связи; разрабатывает и представляет бюджеты и окончательные отчеты; представляет законопроекты и предложения, а также проекты административных регламентаций; назначает должностных лиц для участия в заседаниях Законодательного собрания, которые заслушивают выражаемые мнения или выступают от его имени (статья 64 Основного закона).

161. Глава исполнительной власти возглавляет правительство ОАРМ, которое включает общие секретариаты, дирекции различных служб, департаменты и отделы.

162. Основными должностными лицами правительства являются секретари, Уполномоченный по борьбе с коррупцией, Уполномоченный по аудиту и руководители полицейских и таможенных служб.

163. Комитет по борьбе с коррупцией и Комитет по аудиту являются независимыми органами. Они выполняют свои обязанности в строгом соответствии с законом и ограждены от вмешательства каких-либо лиц и ведомств. Их директора подотчетны Главе исполнительной власти.

164. Имеется пять секретарей: секретарь по вопросам администрации и юстиции, секретарь по вопросам экономики и финансов, секретарь по вопросам безопасности, секретарь по вопросам социального обеспечения и культуры и секретарь по вопросам транспорта и общественных работ.

165. В случаях, когда Глава исполнительной власти не в состоянии исполнять свои обязанности в течение короткого периода времени, его временно могут замещать - в порядке очередности - секретарь по вопросам администрации и юстиции, секретарь по вопросам экономики и финансов или секретарь по вопросам безопасности.

166. Руководители государственных служб и других административных учреждений подотчетны секретарю, ведающему соответствующими вопросами политики.

Законодательное собрание ОАРМ

167. Законодательное собрание состоит из постоянных жителей ОАРМ, которые в своем большинстве избираются в его членский состав. Процедура формирования Законодательного собрания установлена в документе "Порядок формирования Законодательного собрания Особого административного района Макао" (приложение II к Основному закону).

168. Состав Законодательного собрания в настоящее время и на предстоящие сроки является и будет следующим:

Членский состав	А. Первый срок 20 декабря 1999 года - 15 октября 2001 года	В. Второй срок 2001-2005 годы	С. Третий и последующие сроки 2005-2009 годы
Избираются на основе прямых выборов	8	10	12
Опосредованно избираются функциональными избирательными коллегиями	8	10	10
Итого	23	27	29

169. Если в 2009 году или в последующий период возникнет необходимость внесения изменений в процедуру формирования Законодательного собрания ОАРМ, то такие поправки должны быть утверждены большинством в две трети голосов всех его членов и одобрены Главой исполнительной власти. Любые поправки необходимо препровождать Постоянному комитету ВСНП для регистрации (приложение II (3) к Основному закону).

170. Законодательное собрание осуществляет следующие полномочия и функции: принятие, изменение, приостановление действия или отмена законов в соответствии с положениями Основного закона и путем надлежащих юридических процедур; рассмотрение и утверждение бюджетов, представляемых правительством; рассмотрение доклада об аудите, представляемого правительством; принятие решений по вопросам налогообложения по представлению правительства и утверждение займов, которые намеревается взять правительство; заслушивание и обсуждение посланий Главы исполнительной власти по вопросам политики; проведение прений по любым вопросам, затрагивающим общественные интересы; прием и рассмотрение жалоб от жителей Макао. Кроме того, Законодательное собрание уполномочено при определенных оговоренных обстоятельствах смещать Главу исполнительной власти по процедуре импичмента (статья 71 Основного закона).

Муниципальные организации ОАРМ

171. Основной закон устанавливает, что в ОАРМ могут создаваться муниципальные организации, не являющиеся органами политической власти. По поручению правительства ОАРМ они предоставляют услуги, в частности, в сферах культуры, отдыха и оздоровления окружающей среды и консультируют правительство по этим вопросам (статья 95 Основного закона).

172. Функции, полномочия и структура муниципальных организаций определяются законом (статья 96 Основного закона).

173. В настоящее время в ОАРМ имеется два муниципалитета: муниципалитет Макао и муниципалитет островов.

174. Каждый из муниципалитетов состоит из двух органов: муниципального собрания и муниципального совета. Муниципальное собрание является совещательным представительным органом, а муниципальный совет - исполнительным органом, пользующимся финансовой автономией.

Временные муниципальные советы и временные муниципальные собрания

175. Во время подготовки к образованию ОАРМ Подготовительный комитет по ОАРМ 29 августа 1999 года принял решение о том, что до создания муниципальных организаций, не обладающих политической властью, следует реорганизовать существующие муниципальные органы во временные муниципальные органы ОАРМ.

176. Временные муниципальные органы осуществляют свои функции по поручению Главы исполнительной власти и подотчетны ему или - при наличии его соответствующего распоряжения - секретарю по вопросам администрации и юстиции.

177. Во временных муниципальных органах были вновь утверждены на своих предыдущих постах те из выборных сотрудников муниципальных органов, которые явно выразили Главе исполнительной власти свое желание продолжать работать на своих постах. Кроме того, Глава исполнительной власти сохранил в прежних должностях сотрудников, назначенных во временные муниципальные органы (Распоряжение № 6/1999 от 20 декабря). Срок полномочий всех сотрудников муниципальных органов продлится не далее, чем до 31 декабря 2001 года.

III. ОБЩЕПРАВОВЫЕ РАМКИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

A. Судебные, административные и иные органы, в чью компетенцию входят вопросы прав человека

1. Судебная система ОАРМ

a) Суды

178. Согласно Основному закону, ОАРМ облечен независимой судебной властью, включая полномочия по принятию окончательных судебных решений. Кроме того, Основной закон устанавливает, что суды являются независимыми, подчиняются только закону и обладают юрисдикцией в отношении всех дел в Районе. Их юрисдикция ограничена исключениями в силу ранее действовавших в Макао правовой системы и принципов, сохраняющихся в соответствии с Основным законом. Кроме того, суды ОАРМ не обладают юрисдикцией в отношении таких государственных дел, как вопросы обороны и внешних сношений (статьи 19 и 82-94 Основного закона).

179. Пункт 3 статьи 84 Основного закона устанавливает, что структура, полномочия и функции судов определяются законом. Согласно этому 20 декабря 1999 года

законом 9/1999 были утверждены основы судоустройства, а законом 10/1999 был определен правовой статус судей.

180. Статья 4 закона 9/1999 гласит, что в ОАРМ суды отвечают за обеспечение защищенных законом прав и интересов, предупреждение любых нарушений законности и урегулирование конфликтов, возникающих между общественными и частными интересами.

181. В ОАРМ созданы следующие суды: Суд первой инстанции (обладающий общей юрисдикцией на уровне первой инстанции, включая коллегия по уголовным делам), Административный суд (обладающий юрисдикцией на уровне первой инстанции в отношении споров административного характера), Суд второй инстанции и Высший апелляционный суд (статьи 27-54 Закона 9/1999).

b) Судьи

182. В ОАРМ судьи судов всех ступеней назначаются Главой исполнительной власти по рекомендации независимой комиссии в составе местных судей, адвокатов и видных представителей других секторов (пункт 1 статьи 87 Основного закона и статья 15 закона 10/1999).

183. Судьи избираются, исходя из профессиональной квалификации (во всех случаях необходимы юридически признаваемая в Макао степень в области права и глубокое знание правовой системы Макао), и обязаны также соответствовать общим требованиям, предъявляемым к государственным служащим.

184. Независимость судов обеспечивается несменяемостью судей и необязательности для них любых распоряжений или указаний, помимо решений, принятых по итогам апелляции в судах более высокой инстанции (пункт 2 статьи 87 и статья 89 Основного закона, пункты 1 и 2 статьи 5 закона 9/1999 и статья 4 закона 10/1999).

185. Судьи не могут быть переведены, временно отстранены от должности, уволены в отставку, освобождены от должности или подвергаться любого рода изменениям в их положении, если только это не предусмотрено законом (пункт 1 статьи 5 закона 10/1999).

186. Судьи пользуются иммунитетом от привлечения к суду в связи с выполнением ими судебных функций, что означает, что при исполнении своих обязанностей они могут привлекаться к гражданской, уголовной или дисциплинарной ответственности только в

случаях, оговоренных законом (пункт 2 статьи 89 Основного закона и статья 6 закона 10/1999).

187. Таким образом, в процессе организации судебной системы ОАРМ были соблюдены все условия, необходимые для обеспечения независимости судей: несменяемость, неприкосновенность и независимость.

2. Прокуратура ОАРМ

188. В ОАРМ прокурорские функции осуществляют следующие лица: прокурор, помощники прокурора и заместители прокурора. Как установлено законом, эти функции осуществляются независимо и свободно от какого-либо вмешательства (пункт 1 статья 90 Основного закона).

189. Прокурор назначается Главой исполнительной власти и утверждается центральным народным правительством. Помощники прокурора и заместители прокурора назначаются прокурором и утверждаются Главой исполнительной власти (пункты 2 и 3 статьи 90 Основного закона).

190. Кроме того, Основной закон гласит, что структура, полномочия и функции прокуратуры ОАРМ оговорены законом. В соответствии с этим вышеупомянутый закон 9/1999 определяет саму прокуратуру ОАРМ в качестве независимого автономного органа правосудия и предусматривает, что прокуратура осуществляет свои полномочия и функции самостоятельно и в условиях отсутствия вмешательства какого-либо рода. Закон 10/1999 подробно регламентирует правовой статус ее сотрудников.

191. Самостоятельность прокуратуры ОАРМ характеризуется соблюдением ею критериев законности и объективности и подчинением прокурора, помощников прокурора и заместителей прокурора только закону.

3. Комитет ОАРМ по борьбе с коррупцией

192. Комитет по борьбе с коррупцией (КБК) является государственным органом, который пользуется полной независимостью. В ходе осуществления своих полномочий в соответствии с законом он не подчиняется административным приказам или инструкциям какого-либо рода (статья 2 закона 11/90/М от 10 сентября с поправками, внесенными законом 2/97/М от 31 марта, и статья 14 закона 1/1999 от 20 декабря).

193. КБК выполняет следующие задачи:

- a) поощрение всех мер, направленных на предупреждение коррупции и мошенничества;
- b) проведение предварительных расследований, которые не имеют непосредственной связи с основными правами и касаются преступлений, связанных с коррупцией и мошенничеством, совершаемых сотрудниками государственной администрации и ее учреждений, в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством и без ущерба для полномочий, которыми это законодательство облакает другие учреждения;
- c) проведение предварительных расследований, не имеющих непосредственной связи с основными правами и касающихся преступлений, состоящих в мошеннических действиях в период выборов, совершаемых любым лицом, в соответствии с уголовно-процессуальным законодательством и без ущерба для полномочий, которыми это законодательство облакает другие учреждения;
- d) поощрение защиты прав, свобод, гарантий и законных интересов отдельных лиц путем обеспечения с помощью неформальных средств правосудия, законности и эффективного функционирования государственной администрации.

194. Руководителем КБК является Уполномоченный по борьбе с коррупцией, который назначается Главой исполнительной власти и утверждается Центральным народным правительством (пункт 6 статьи 50 и статья 59 Основного закона).

195. Ввиду своей полной независимости от других органов власти в вопросах контроля над деятельностью государственных органов, а также учитывая наличие у него следственных полномочий в целях защиты прав, свобод, гарантий и законных интересов населения, Уполномоченный КБК выступает в качестве "омбудсмана" ОАРМ.

4. Система юридической помощи

196. В ОАРМ каждое лицо имеет право на доступ к правосудию, судам и юридическому консультированию в целях защиты своих законных прав и интересов, а также на судебные средства правовой защиты. Отказывать в правосудии на каких-либо основаниях, в частности по причине нехватки финансовых средств, запрещается (статья 36 Основного закона и пункт 1 статьи 6 закона 9/1999).

197. За оказание юридической помощи совместную ответственность несут правительство и представители юридической профессии.

В. Средства правовой защиты, которыми могут воспользоваться отдельные лица, утверждающие о нарушении их прав человека, и системы компенсации пострадавшим и их реабилитации

1. Средства правовой защиты

198. Деятельностью по контролю за соблюдением прав человека и привлечению к ответственности лиц, совершающих каких-либо нарушения, занимаются, главным образом, суды. Тем не менее существуют несудебные процедуры защиты прав человека и свобод.

а) Несудебные средства правовой защиты

199. Ниже описаны процедуры реагирования административных органов на случаи каких-либо нарушений прав или свобод.

Представление жалоб в Центр общественной информации и помощи

200. Жители ОАРМ имеют право представлять в Центр общественной информации и помощи жалобы, касающиеся действий или бездействия государственных служб в отношении непосредственно затрагивающих их вопросов, а также право получать информацию о результатах соответствующего рассмотрения (указ-закон 23/91/М от 9 мая).

Представление жалоб в Комитет по борьбе с коррупцией

201. Одной из функций КБК является защита прав, свобод, гарантий и законных интересов населения, обеспечение правосудия, законности и эффективности функционирования государственной администрации с помощью неформальных средств. Он может непосредственно обращаться к соответствующим органам, представляя рекомендации, направленные на исправление незаконных или несправедливых административных актов, на основании фактов, доводимых до его сведения каким бы то было образом.

Представление жалоб в Законодательное собрание

202. В пункте 6 статьи 71 Основного закона закреплены полномочия Законодательного собрания в области приема и рассмотрения жалоб от жителей ОАРМ. Согласно пункту f) статьи 9 правил процедуры Законодательного собрания, председатель Законодательного собрания уполномочен принимать и препровождать соответствующим комитетам петиции, представления или жалобы, поступившие в адрес Законодательного собрания.

Обжалование в административном порядке

203. Согласно Кодексу административной процедуры, в случаях, когда административный акт наносит ущерб индивидуальным правам или интересам, находящимся под охраной закона, заинтересованное лицо может обжаловать этот акт перед ответственным руководителем, представляя ходатайство о его отмене или изменении.

Ходатайство о рассмотрении в административном порядке

204. Любой административный акт органа, находящегося в ведомственном подчинении другого органа, может быть обжалован в административном порядке. Согласно Кодексу административной процедуры, основанием для таких ходатайств могут быть незаконность акта, несоблюдение принципов равноправия, соразмерности, правосудия, беспристрастности или неуместность такого акта.

b) Судебные средства правовой защиты

Обжалование административных актов в порядке судебного надзора

205. Административные акты, в результате которых возникает спор, могут рассматриваться в компетентных судах.

206. Административный суд обладает общей юрисдикцией рассматривать ходатайства об обжаловании административных актов должностных лиц учреждений, органов и служб вплоть до уровня директора (закон 9/1999). Что касается обжалования действий должностных лиц учреждений выше уровня директора, то такие ходатайства уполномочен рассматривать суд второй инстанции.

Объявление об отсутствии законной силы

207. В соответствии с Административно-процессуальным кодексом суды могут объявлять лишенными законной силы нормы, закрепленные в административных предписаниях (пункт ff) статьи 88). После рассмотрения трех дел, в связи с которыми какая-либо норма объявляется лишенной законной силы, может быть принято постановление об универсальном применении решения об отсутствии у этой нормы законной силы, которое начинает действовать со дня вступления в силу соответствующих административных предписаний.

2. Компенсация пострадавшим и их реабилитация

208. Любое лицо, которое преднамеренно или с преступным умыслом нарушает права другого лица или какое-либо юридическое положение, направленное на защиту интересов другого лица, обязано компенсировать ущерб, причиняемый вследствие такого нарушения (статья 477 Гражданского кодекса).

209. В уголовном судопроизводстве гражданский иск, как правило, разрешается вместе с уголовным делом. Однако в случае отсутствия такого иска судья может определить сумму компенсации за причиненный ущерб, если отсутствуют возражения со стороны потерпевшего и имеются достаточные доказательства относительно источника ущерба, при этом сумма компенсации определяется в соответствии с общими критериями гражданского права.

210. Любой обвиняемый, который признан виновным, выплачивает потерпевшему компенсацию. Если виновный не способен выплатить компенсацию или невозможно определить его местонахождение, могут применяться альтернативные механизмы компенсации. Потерпевшие от насильственных преступлений пользуются защитой, получая возможность ходатайствовать о выплате пособий различного рода со стороны правительства ОАРМ в целях смягчения последствий ущерба для здоровья и нетрудоспособности, а в случае смерти правом на помощь пользуется семья потерпевшего (закон 6/98/М).

211. Гражданская ответственность администрации, руководителей государственных служб и других государственных служащих, вытекающая из актов государственного управления и не предусмотренная в трудовых договорах, регламентируется специальным законодательством (пункт 2 статьи 36 Основного закона и указ-закон 28/91/М от 22 апреля).

3. В какой степени судебные решения и обжалование в судах имеют обязательную силу и подлежат выполнению

212. В правовой системе ОАРМ отсутствует доктрина обязательной силы прецедента. Судебные решения являются обязательными для всех государственных и частных субъектов и имеют преимущественную силу над решениями любых других органов. Процессуальные нормы регламентируют условия исполнения судебных решений, затрагивающих какой-либо орган, и оговаривают санкции, назначаемые в случае неисполнения.

213. Следует отметить, что одним из основополагающих принципов правовой системы ОАРМ является отсутствие у суда возможности воздержаться от принятия решения на основании пробела в законе или его неясности или со ссылкой на наличие неразрешимого сомнения в отношении рассматриваемых фактов (статья 7 Гражданского кодекса).

C. Защита прав, закрепленных в международных договорах о правах человека

1. Основные права, закрепленные в Основном законе

214. В главе III Основного закона закреплены, главным образом, основные права на гражданские свободы, однако в ней нашли также отражение некоторые социальные и культурные права. Глава III содержит перечень основных прав и свобод, которые охраняются также в соответствии с различными международными договорами, однако ее положения не носят исключительного характера. Поэтому перечень в главе III не является исчерпывающим. Основные права закреплены и в других главах Основного закона. Например, основные экономические права предусмотрены в главе V, которая касается экономической деятельности.

215. В соответствии с законом, помимо жителей ОАРМ, основными правами, содержащимися в Основном законе, пользуются все лица (статья 43 Основного закона).

a) Гражданские свободы

216. Основной закон гарантирует личную свободу и неприкосновенность человеческого достоинства (статьи 28 и 30).

217. Помимо неприкосновенности человеческого достоинства, в пункте 1 статьи 30 Основного закона содержится запрещение подвергать кого-либо унижению, клевете и ложным обвинениям в любом виде, закреплено право на личную репутацию, а также право на тайну личной и семейной жизни.

218. Статья 25 Основного закона ОАРМ предусматривает право на равенство перед законом и свободу от дискриминации независимо от национальности, происхождения, расы, пола, языка, религии, политических или идеологических убеждений, уровня образования, экономического статуса или социального положения.

219. Статья 27 закрепляет свободу слова, печати и публикаций, свободу ассоциации, собрания, а также шествий и демонстраций.

220. Статья 38 устанавливает свободу вступать в брак и право создавать семью и воспитывать детей.

221. Пункты 1 и 2 статьи 34 обеспечивают свободу совести, свободу вероисповедания, свободу проповеди, религиозного поведения и участия в публичных религиозных мероприятиях.

222. Согласно принципу свободы вероисповедания пункт 1 статьи 128 гласит, что правительство ОАРМ не вмешивается во внутренние дела религиозных организаций или в усилия религиозных организаций и верующих в Макао по поддержанию и развитию отношений с их единоверцами за пределами Макао, равно как не ограничивает религиозную деятельность, которая не противоречит законам Района. Помимо этого, пункт 2 статьи 128 устанавливает, что религиозные организации могут в соответствии с законом организовывать семинарии и другие учебные заведения, больницы и благотворительные учреждения и предоставлять другие социальные услуги. Учебные заведения под эгидой религиозных организаций могут по-прежнему предоставлять религиозное образование, включая курс религиозного воспитания. В соответствии с законом религиозные организации пользуются правами на приобретение, использование, наследование собственности и распоряжение ею по своему усмотрению и правом получать пожертвования. Их прежние права собственности и интересы охраняются законом (пункт 3 той же статьи).

223. Статья 31 предусматривает неприкосновенность жилища и других помещений, а также запрещение произвольного и незаконного обыска в чьем-либо жилище или других помещениях или вторжения в них. Свобода и тайна переписки обеспечиваются положениями статьи 32.

224. Пункт 2 статьи 28 гарантирует, что никто не может подвергаться произвольному или незаконному аресту, задержанию или помещению в заключение, и в случае произвольного или незаконного ареста, задержания или лишения свободы гарантирует такому лицу право ходатайствовать перед судом об издании приказа habeas corpus. Пункт 3 той же статьи предусматривает запрещение незаконного личного обыска или лишения или ограничения свободы лица, а пункт 4 запрещает пытки или бесчеловечное обращение.

225. Согласно пункту 1 статьи 29 никто не может быть наказан, кроме как за деяние, представляющее собой преступление в соответствии с действующим законодательством, и наказание для виновных определяется четкими предписаниями закона, действующего на момент преступления. Пункт 2 подтверждает, что любое лицо, обвиненное в уголовном преступлении, пользуется правом на незамедлительное судебное разбирательство и до его осуждения считается невиновным.

226. В статье 24 закреплено право жителей ОАРМ на местожительство.

227. Статья 33 гарантирует свободу передвижения на территории ОАРМ и свободу эмиграции в другие страны и регионы. Статья 35 обеспечивает свободу выбора занятия и труда.

228. Статья 36 обеспечивает право на обращение к правосудию и доступ к судам, на судебные средства правовой защиты и право возбуждать в судах иски по обжалованию действий органов исполнительной власти и их сотрудников.

b) Экономические, социальные и культурные права

229. Статья 6 предусматривает, что право на частное владение собственностью охраняется законом, а статья 103 гласит, что ОАРМ в соответствии с законом охраняет право физических и юридических лиц приобретать, использовать и наследовать собственность и распоряжаться ею.

230. Право и свобода создавать профсоюзы и вступать в них закреплены в статье 27.

231. Пункты 2 и 3 статьи 38 подтверждают, соответственно, защиту законных прав интересов женщин и несовершеннолетних, а также пожилых лиц и инвалидов.

232. Статья 39 закрепляет право на социальное обеспечение в соответствии с законом.

233. Статья 37 обеспечивает свободу получать образование и участвовать в научно-исследовательской работе, литературном и художественном творчестве, а также в других видах культурной деятельности, а пункт 1 статьи 122 предусматривает, что все учебные заведения в ОАРМ в соответствии с законом самостоятельны и пользуются свободой преподавания и академической свободой. Пункт 2 статьи 122 устанавливает, что учебные заведения всех видов могут по-прежнему нанимать сотрудников и получать для использования материалы из-за пределов ОАРМ, а учащиеся пользуются свободой выбора учебного заведения и свободой продолжать свое образование за пределами Района.

234. Пункт 2 статьи 125 гласит, что правительство ОАРМ по закону охраняет достижения и законные права и интересы авторов литературных, художественных и иных произведений.

2. Основные права, гарантированные в соответствии с обычным правом

235. Основные права, закрепленные в Основном законе и правозащитных договорах, охраняются, дополняются и подкрепляются законами, действующими в ОАРМ.

236. Пункт 1 статьи 39 Уголовного кодекса Макао запрещает смертную казнь и пожизненное заключение или заключение в течение неограниченного или неопределенного периода времени. Охрана жизни, которая является наиболее важным юридическим активом в своде ценностей, закрепленных в уголовном праве ОАРМ, обеспечивается посредством целого ряда норм, которые четко предусматривают наказания за посягательства на жизнь человека. Кроме того, Уголовный кодекс содержит гарантии, предусматривающие, что никто не может быть лишен прав на свободу и безопасность, кроме как в соответствии с основными принципами правосудия.

237. Согласно статье 237 а) Уголовно-процессуального кодекса лицо, содержащееся под стражей органом уголовной полиции на максимальный срок до 48 часов, должно предстать перед судьей по уголовным делам либо для краткого слушания его дела, либо для назначения меры пресечения. Помимо этого, любой заключенный под стражу имеет право предстать перед судом в ближайшее возможное время и совместимым с правами на защиту образом. По истечении максимального срока содержания под стражей эта мера пресечения не может быть продлена, и обвиняемый подлежит незамедлительному освобождению (статья 201 того же Кодекса). Положения Уголовно-процессуального кодекса защищают и целый ряд других прав, включая право быть огражденным от необоснованного обыска и конфискации, права на арест или на предъявление обвинения в правонарушении, право не подвергаться жестокому или необычному обращению или наказанию и право быть защищенным от самооговора.

238. Закон 5/98/М от 3 августа регламентирует свободу религиозных верований и отправления культа и свободу вероисповедания. Этот закон признает и охраняет свободу вероисповедания и отправления культа, обеспечивая при этом соответствующую правовую защиту верующих и религиозных организаций. Он также запрещает принуждение в связи с религиозными убеждениями. Закон гласит, что никто не может быть объектом предрассудков, преследований или лишаться своих прав, освободиться от обязательств или общественных обязанностей за неисповедание религии или по причине своих религиозных верований и обрядов, за исключением права на отказ по убеждениям в соответствии с положениями закона.

239. Согласно тому же закону ОАРМ не навязывает какой-либо религиозной веры, а его отношения с конфессиями основаны на принципе отделения и нейтралитета. В этой связи пункт 3 статьи 3 гласит, что ОАРМ "не вмешивается в организацию конфессий или их деятельность и отправление культа и не делает каких-либо заявлений по религиозным вопросам". Аналогичным образом пункт 2 той же статьи предусматривает, что верующие обладают свободой самоорганизации по своему усмотрению и проведения своей деятельности и богослужений. Статья 4 подкрепляет принцип равенства религиозных организаций перед законом.

D. Механизм включения договоров о правах человека в правовую систему ОАРМ

1. Применение договоров в ОАРМ

240. ОАРМ пользуется высокой степенью автономии, кроме вопросов обороны и иностранных дел, которые находятся в ведении Центрального народного правительства. Несмотря на отсутствие у ОАРМ суверенного статуса, Основной закон предусматривает, что центральное народное правительство может уполномочивать Район на поддержание некоторых внешних сношений. Помимо этого, ОАРМ может сам осуществлять значительные полномочия в ряде некоторых соответствующих областей, включая экономическую, торговую, финансово-денежную сферы, перевозки, связь, туризм, а также сферы культуры, науки и техники и спорта.

241. Решение о применении в ОАРМ международных договоров, государством-участником которых является Китайская Народная Республика, принимается Центральным народным правительством после ознакомления с мнением правительства ОАРМ и в соответствии с обстоятельствами и потребностями ОАРМ (пункт 1 статьи 138 Основного закона). В ОАРМ может продолжаться применение договоров, которые ранее

действовали в Макао и участником которых не является Китайская Народная Республика (пункт 2 статьи 138 Основного закона).

242. Фактически одной из главных основ правовой системы Макао, которая зиждется на континентальной римско-германской системе права, является как раз то, что и международные и внутренние законы составляют часть одного и того же общего правопорядка и одновременно применяются к одному и тому же предмету.

243. Еще одним краеугольным камнем правовой системы Макао является принцип опубликования законов. В соответствии с этим принципом в пункте 6 статьи 3 и пункте 1 статьи 5 закона 3/1999 от 20 декабря было предусмотрено, что применимые в ОАРМ международные соглашения публикуются в "Официальных ведомостях".

244. Как только применимые в ОАРМ международные договоры, надлежащим образом ратифицированные или одобренные Китайской Народной Республикой или - в случае вышеупомянутых соответствующих областей - Главой исполнительной власти, публикуются в "Официальных ведомостях", они незамедлительно и автоматически становятся частью правопорядка ОАРМ.

245. Для применения положений международного права нет необходимости вносить их во внутреннее законодательство. Тем не менее оговорки и заявления, сделанные в момент взятия международного обязательства, или формулировки международного договора могут предполагать, что те или иные из его положений могут не обладать сами по себе исполнительной силой. В этих случаях, хотя положения международных договоров все же имеют полномасштабное и прямое действие, их необходимо осуществлять посредством внутреннего законодательства. Такая ситуация характерна, например, для положений Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и международных конвенций МОТ (статья 40 Основного закона).

246. В случае коллизии международного и внутреннего закона преимущественную силу по отношению к внутреннему обычному закону имеет международное соглашение ОАРМ (пункт 3 статьи 1 Гражданского кодекса).

2. Имеется ли возможность непосредственно ссылаться на правозащитные договоры или осуществлять их посредством судебных и административных решений?

247. Как объяснялось выше, как только выполнены необходимые требования, нормы международного права автоматически становятся частью правопорядка ОАРМ и

вследствие этого осуществляются совершенно таким же образом, как и все остальные законы. Это же относится к доступным средствам правовой защиты - будь то несудебные или судебные средства. Все физические и юридические лица одинаково подчиняются закону. Административные органы в пределах своей компетенции отвечают за осуществление закона и, как и все другие субъекты, могут быть привлечены к ответственности за любые возможные нарушения. Когда кто-либо обладает необходимым *locus standi* и ссылается на правовые нормы (международные или внутренние), окончательное решение о том, как применяется законодательство и применяется ли оно вообще, принадлежит судам.

IV. ИНФОРМАЦИЯ И ГЛАСНОСТЬ

Меры правительства, направленные на популяризацию прав человека

248. В последние годы широко публиковались международные договоры о правах человека, которые действуют в Макао. Правительство и его ведомства приняли ряд мер для поощрения информированности и популяризации прав человека в местном обществе. Такая деятельность проводилась, главным образом, через средства массовой информации, а также с использованием конкурсов, опросов и интерактивных средств, равно как и посредством распространения конкретно затрагивающих эти вопросы брошюр и буклетов. Кроме того, основные права являются частью школьной программы по ряду дисциплин.

249. Многие из мероприятий, предпринятых для повышения осведомленности относительно основных прав и обязанностей, проводятся в тесном сотрудничестве с ассоциациями населения и специально предназначены для профсоюзов и просветительских центров. Кроме того, Бюро юридических переводов предоставляет такую услугу, как ежедневная публикация юридической информации в некоторых из крупнейших газет Макао.

Подготовка докладов

250. Ответственность за представление докладов в отношении ОАРМ в соответствии с различными договорами о правах человека несет центральное народное правительство. Проекты докладов о применении международных Пактов на местной основе - согласно практике, сложившейся до образования ОАРМ, - составляются правительством ОАРМ.